



RR 350-390-430-480 EFI

Grazie per la fiducia accordata e buon divertimento. Con questo libretto abbiamo voluto darLe le informazioni necessarie per un corretto uso e una buona manutenzione della Sua moto.

BETAMOTOR S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati, alle caratteristiche e alle immagini riportati sul presente manuale, nonché a definire miglioramenti ai propri modelli in qualsiasi momento e senza uno specifico preavviso.

Cod. 037.44.000.00.00



AVVERTENZA

Si raccomanda, dopo la prima o seconda ora di utilizzo in fuoristrada, di controllare tutti i serraggi con particolare attenzione a:

- corona
- verificare corretto fissaggio pedane
- leve/pinze/disco freno anteriore/posteriore
- verificare corretto serraggio plastiche
- bulloneria motore
- bulloneria ammortizzatore/braccio oscillante
- raggi/mozzi ruota
- telaio posteriore
- raccordi tubazioni
- tensionamento catena

AVVERTENZA

In caso di interventi da eseguire sul veicolo rivolgersi al servizio assistenza Betamotor.

INDICE DEI CAPITOLI	
Avvertenze sull'uso del veicolo.....	5
Simbologie.....	5
Guida sicura	6
CAP. 1 INFORMAZIONI GENERALI	7
Dati identificazione veicolo	8
Fornitura	8
Conoscenza del veicolo.....	9
Dati tecnici.....	10
Lampade.....	13
Fusibili.....	13
Lubrificanti e liquidi consigliati.....	13
CAP. 2 UTILIZZO DEL VEICOLO	15
Elementi principali.....	16
Istruzioni di funzionamento tachimetro digitale	20
Verifiche prima e dopo l'utilizzo.....	29
Rodaggio.....	29
Rifornimento carburante.....	30
Avviamento motore	31
Arresto motore.....	31
Preparazione veicolo per l'uso in condizioni gravose	32
CAP. 3 REGOLAZIONI	35
Legenda simboli.....	36
Freni.....	36
Frizione	37
Gioco comando gas.....	37
Regolazione minimo.....	37
Regolazione manubrio.....	37
Regolazione forcella.....	39
Regolazione ammortizzatore	41
Taratura sospensioni in funzione del peso pilota	43
CAP. 4 CONTROLLI E MANUTENZIONE	45
Olio motore.....	46
Olio cambio	48
Liquido di raffreddamento	49
Filtro aria	52

Candela	55
Freno anteriore	56
Freno posteriore.....	59
Comando frizione.....	62
Controllo e regolazione gioco sterzo	64
Forcella	65
Ruota anteriore	65
Pneumatici	66
Leveraggio sospensione posteriore.....	66
Catena	67
Faro anteriore.....	68
Sostituzione lampade anteriori.....	69
Faro posteriore	69
Batteria.....	70
Fusibili.....	72
Pulizia del veicolo	73
Manutenzione connettori elettrici.....	74
Manutenzione programmata	77
Riepilogo coppie di serraggio	79
CAP. 5 SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO SOVRASTRUTTURE	81
Smontaggio e rimontaggio sella.....	82
Smontaggio e rimontaggio fianchetto copertura filtro.....	83
Smontaggio e rimontaggio parafango posteriore	84
Smontaggio e rimontaggio protezione motore	86
Smontaggio e rimontaggio serbatoio.....	87
Smontaggio e rimontaggio mascherina.....	92
CAP. 6 COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA	93
Ricerca del guasto.....	94

AVVERTENZE SULL'USO DEL VEICOLO

- Il veicolo deve essere obbligatoriamente corredato di: targa, libretto di circolazione, bollo ed assicurazione.
- Non sostare seduti sul veicolo sul cavalletto.
- Non avviare il motore in ambienti chiusi.

ATTENZIONE:

Modifiche e manomissioni, esimono il Costruttore da qualsiasi responsabilità e fanno decadere la garanzia stessa.

SIMBOLOGIE



SICUREZZA/ATTENZIONE

Non rispettare le note contrassegnate da questo simbolo può comportare pericolo per la persona.



INTEGRITÀ DEL VEICOLO

Non rispettare le note contrassegnate da questo simbolo può comportare seri danni al veicolo e il decadimento della garanzia.



PERICOLO LIQUIDO INFIAMMABILE



Leggere attentamente il manuale di uso e manutenzione.



OBBLIGO USO VESTIARIO PROTETTIVO

L'uso del veicolo è subordinato all'uso di apposito vestiario protettivo calzature di sicurezza.



OBBLIGO GUANTI PROTETTIVI

Per eseguire le operazioni descritte è obbligatorio l'uso di guanti protettivi.



VIETATO L'USO DI FIAMME LIBERE O POSSIBILI SORGENTI DI ACCENSIONE INCONTROLLATA



VIETATO FUMARE



VIETATO L'USO DEL TELEFONO CELLULARE



PERICOLO SOSTANZE CORROSIVE

I liquidi contrassegnati da tale simbolo risultano essere altamente corrosivi: maneggiare con cura



PERICOLO AVELENAMENTO

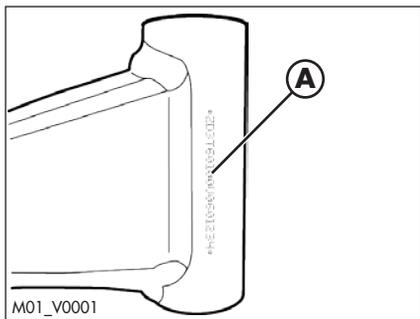
GUIDA SICURA

- Rispettare il Codice Stradale
- Indossare sempre dispositivi di sicurezza personale omologati
- Mantenere sempre pulita la visiera protettiva
- Non viaggiare con in tasca oggetti acuminati o fragili
- Regolare correttamente gli specchietti retrovisori
- Guidare sempre seduti e con entrambe le mani sul manubrio ed i piedi sulle pedane
- Non viaggiare mai appaiato ad altri veicoli
- Non trainare o farsi trainare da altri veicoli
- Mantenere sempre le distanze di sicurezza
- Non partire con il veicolo sul cavalletto
- Impennate, serpentine, ondeggiamenti, sono pericolosissimi per Te, per gli altri e per il Tuo veicolo
- Su strada asciutta e senza ghiaia o sabbia, usare entrambi i freni, uno solo può causare slittamenti pericolosi ed incontrollabili
- In caso di frenata utilizzare entrambi i freni, ottenendo così un arresto del veicolo in spazi più brevi
- Su strada bagnata e nel fuoristrada, guidare con prudenza ed a velocità moderata: usare i freni con maggior sensibilità

CAP. 1 INFORMAZIONI GENERALI

INDICE ARGOMENTI

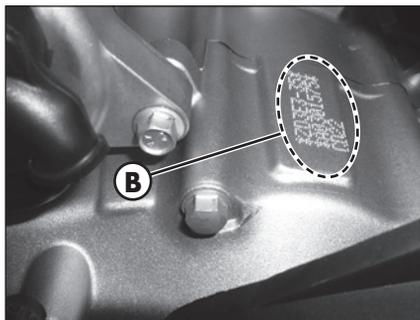
Dati identificazione veicolo	8
Identificazione telaio.....	8
Identificazione motore.....	8
Fornitura	8
Conoscenza del veicolo.....	9
Elementi principali:.....	9
Dati tecnici	10
Pesi	10
Dimensioni veicolo	10
Pneumatici.....	10
Capacità.....	10
Sospensione anteriore.....	11
Sospensione posteriore	11
Freno anteriore	11
Freno posteriore	11
Motore.....	12
Lampade.....	13
Fusibili.....	13
Lubrificanti e liquidi consigliati.....	13



DATI IDENTIFICAZIONE VEICOLO

IDENTIFICAZIONE TELAIO

I dati di identificazione **A** del telaio sono impressi sul canotto dello sterzo nel lato destro.



IDENTIFICAZIONE MOTORE

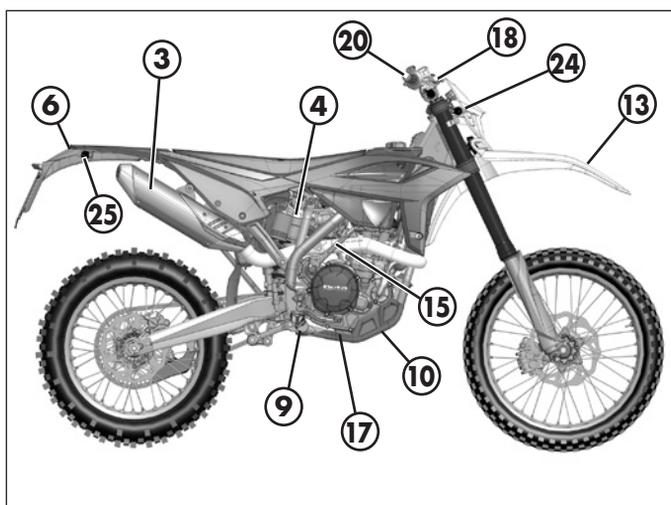
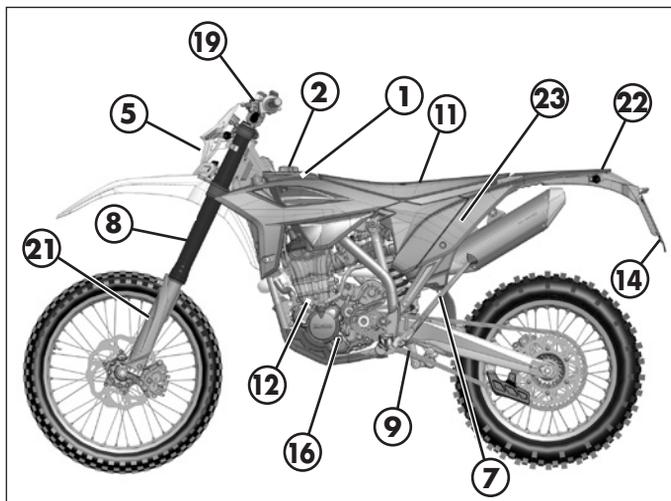
I dati di identificazione **B** del motore sono impressi nella zona indicata in figura.



FORNITURA

Il corredo di serie comprende: il manuale d'uso e manutenzione, il set di attrezzi ed il cablaggio adattatore per collegare la presa CAN del veicolo ad uno scantool (vedi foto).

CONOSCENZA DEL VEICOLO



ELEMENTI PRINCIPALI:

- | | | |
|--------------------------|------------------------------|--|
| 1 - Serbatoio carburante | (Kit paracolpi) | 20 - Manopola gas |
| 2 - Tappo carburante | 11 - Sella | 21 - Paracolpi steli |
| 3 - Silenziatore | 12 - Motore | 22 - Parafango posteriore |
| 4 - Ammortizzatore post. | 13 - Parafango anteriore | 23 - Fianchetto copertura
filtro aria |
| 5 - Faro anteriore | 14 - Portatarga | 24 - Indicatori di direzione
anteriori |
| 6 - Fanale posteriore | 15 - Leva messa in moto | 25 - Indicatori di direzione
posteriori |
| 7 - Cavalletto laterale | 16 - Leva cambio | |
| 8 - Forcella | 17 - Pedale freno posteriore | |
| 9 - Pedane pilota | 18 - Leva freno anteriore | |
| 10 - Paracolpi inferiore | 19 - Leva frizione | |

DATI TECNICI**PESI**

Peso in ordine di marcia con pieno carburante e optional

Versione	Complessivo [kg]	Anteriore [kg]	Posteriore [kg]
RR 350 - RR 390	126,5	61,8	64,7
RR 430 - RR 480	127,5	62	65,5

DIMENSIONI VEICOLO

lunghezza massima (con porta targa).....	2270 mm
larghezza massima	817 mm
altezza massima da terra	1270 mm
interasse	1490 mm
altezza sella	940 mm
luce a terra.....	320 mm
altezza pedane.....	413 mm

PNEUMATICI

Dimensioni		Pressione [Bar]	
Gomma anteriore	Gomma posteriore	Gomma anteriore	Gomma posteriore
90/90-21	140/80-18	1,5 (uso stradale)	1,8 (uso stradale)
		1 (uso fuoristrada)	1 (uso fuoristrada)

cerchio anteriore.....	21x1,6 - 36 fori
cerchio posteriore	18x2,15 - 36 fori

CAPACITÀ

serbatoio carburante*	9 litri
di cui litri di riserva	2,5 litri
circuito di raffreddamento	1,3 litri
olio motore.....	750 ml a seguito di normali interventi di manutenzione
.....	800 ml a seguito di revisione completa del motore
olio cambio.....	750 ml a seguito di normali interventi di manutenzione
.....	800 ml a seguito di revisione completa del motore

*Tale dato è riferito a serbatoio condizionato ed assestato

SOSPENSIONE ANTERIORE

Forcella idraulica a steli rovesciati (steli Ø48 mm) a cartuccia aperta

molla (K-N/mm)	K 4,8
tipo olio	FUCHS SAE 5W
quantità olio *	500 g
click in compressione (da tutto chiuso)	10
click in estensione (da tutto chiuso)	10
click precarico molla (da tutto aperto)	0
escursione ruota anteriore	300 mm

* A forcella completamente asciutta

SOSPENSIONE POSTERIORE

Monoammortizzatore con leveraggio progressivo

molla (K-daN/mm)	K 5,4
compressione a carico statico (vedi pag. 42)	35 mm
click in compressione alte velocità (da tutto chiuso)	18
click in compressione basse velocità (da tutto chiuso)	20
click in estensione (da tutto chiuso)	18
corsa ammortizzatore	135 mm
escursione ruota posteriore	295 mm

FRENO ANTERIORE

Disco Ø 260 mm pinza flottante doppio pistoncino

FRENO POSTERIORE

Disco Ø 240 mm pinza flottante mono pistoncino

MOTORE

Versione	RR 350	RR 390	RR 430	RR 480
Tipo	Monocilindrico, 4 tempi			
Alesaggio x corsa [mm]	88x57,4	88x63,4	95x60,8	100x60,8
Cilindrata [cm³]	349,1	386	431	478
Rapporto di compressione	13,19:1	12,5:1	12,3:1	11,9:1
CO₂ [g/km] * #	93	94	94	102
Consumo carburante [l/100km] * #	3,842	3,896	3,887	4,219

* Dato valido solo per versione EUROPA

Dati relativi a ciclo WMTC per veicoli classe L

Alimentazione a iniezione elettronica, doppio iniettore

Raffreddamento a liquido, circolazione forzata del liquido con pompa

Candela NGK LKAR 8A - 9

Frizione dischi multipli in bagno d'olio

Cambio 6 marce ad innesti frontali

Versione	RR 350	RR 390	RR 430	RR 480
Trasmissione primaria	28/76	28/76	31/72	31/72
Rapporto al cambio 1°	12/31	12/31	12/31	12/31
Rapporto al cambio 2°	15/28	15/28	15/28	15/28
Rapporto al cambio 3°	19/28	19/28	19/28	19/28
Rapporto al cambio 4°	20/24	20/24	20/24	20/24
Rapporto al cambio 5°	27/27	27/27	27/27	27/27
Rapporto al cambio 6°	28/24	28/24	28/24	28/24
Trasmissione secondaria	15/45 * 13/50	15/45 * 13/49	15/45 * 13/49	15/45 * 13/49

* Dato valido solo per versione EUROPA

Avviamento elettrico (Kick-starter optional)

LAMPADE

Abbagliante/anabbagliante.....HS1 12V - 35/35W
 Posizione/diurna 12V - W5W
 Indicatori di direzione 12V - H6W

FUSIBLI

Sei 10A
 di cui tre di scorta

LUBRIFICANTI E LIQUIDI CONSIGLIATI

Per un migliore funzionamento ed una più lunga durata del mezzo si raccomanda di utilizzare preferibilmente i prodotti elencati in tabella:

TIPO DI PRODOTTO	SPECIFICHE TECNICHE
CARBURANTE	BENZINA E5 (O BENZINA 95 RON)
OLIO MOTORE	LIQUI MOLY RACING SYNTH 10W50
OLIO CAMBIO E FRIZIONE	LIQUI MOLY RACING SYNTH 10W50
OLIO FRENI	LIQUI MOLY BRAKE FLUID DOT 5.1
OLIO ATTUATORE FRIZIONE	LIQUI MOLY BRAKE FLUID DOT 5.1
OLIO FORCELLE	FUCHS SAE 5W
GRASSO TIRANTERIA	LIQUI MOLY SCHMIERFIX
LIQUIDO RAFFREDDAMENTO	LIQUI MOLY COOLANT READY MIX RAF12 PLUS

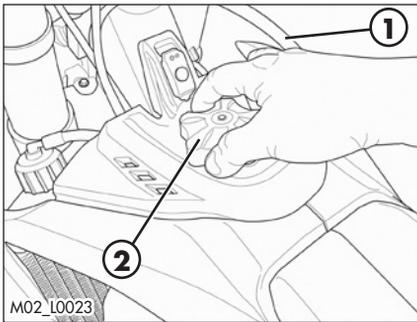
Nota:

Per gli interventi di sostituzione si raccomanda di attenersi scrupolosamente alla tabella indicata.

CAP. 2 UTILIZZO DEL VEICOLO

INDICE ARGOMENTI

Elementi principali.....	16
Tappo serbatoio	16
Leva della frizione	16
Commutatore sinistro	16
Commutatore destro.....	17
Leva freno anteriore e comando gas	17
Leva cambio	17
Pedale freno	17
Pedale avviamento - OPTIONAL.....	18
Cavalletto laterale	18
Chiavi.....	18
Bloccasterzo	19
Istruzioni di funzionamento tachimetro digitale	20
Elementi principali	20
Spie.....	21
Sostituzione batteria	22
Istruzioni di funzionamento del pulsante Regolazione.....	23
Istruzioni di funzionamento del pulsante selezione	24
Accedere alla modalità impostazione	25
Verifiche prima e dopo l'utilizzo.....	29
Rodaggio.....	29
Rifornimento carburante.....	30
Avviamento motore	31
Arresto motore.....	31
Preparazione veicolo per l'uso in condizioni gravose	32

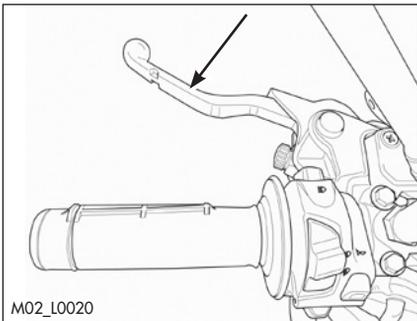


ELEMENTI PRINCIPALI

TAPPO SERBATOIO

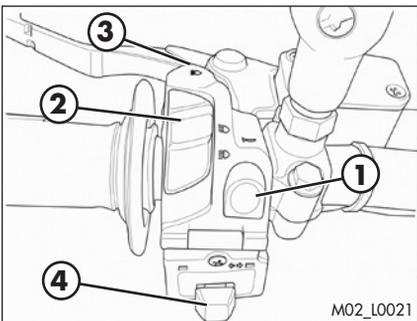
Staccare il tubo di ventilazione **1**.
Per aprire il serbatoio girare il tappo **2** in senso antiorario.

Per chiudere il tappo del serbatoio appoggiarlo nella sede e avvitarlo in senso orario.



LEVA DELLA FRIZIONE

La leva frizione è montata sul manubrio a sinistra.



COMMUTATORE SINISTRO

Il commutatore luci e servizi è posizionato sul lato sinistro del manubrio ed è così costituito:

- 1** - Pulsante avvisatore acustico;
- 2** - Commutatore luci:

 accese luci di posizione e abbaglianti;

 accese luci di posizione e anabbaglianti;

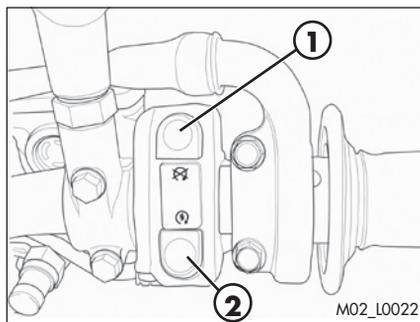
- 3** - Flash abbaglianti;

- 4** - Commutatore luci direzione: spostando la leva a destra o a sinistra si attivano gli indicatori di direzione destri o sinistri; la leva ritorna al centro; premere per disattivare gli indicatori di direzione.

COMMUTATORE DESTRO

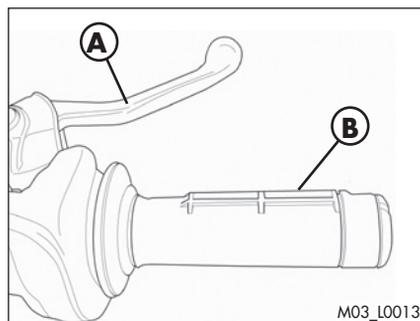
Il pulsante **1** posto sul lato destro del manubrio, consente l'avviamento elettrico della moto. Per l'avviamento fare riferimento a pag. 31. Non premere il pulsante **1** con il motore acceso.

Il pulsante **2** spegne il motore.



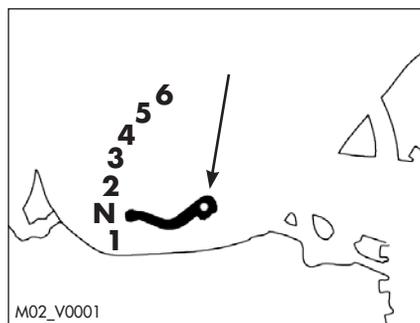
LEVA FRENO ANTERIORE E COMANDO GAS

La leva freno anteriore **A** e la manopola del gas **B** sono montati sul lato destro del manubrio.



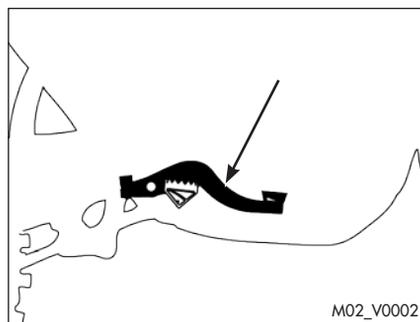
LEVA CAMBIO

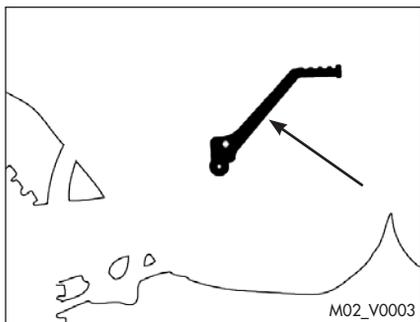
La leva del cambio è montata sul lato sinistro del motore. La posizione delle marce è indicata in figura.



PEDALE FRENO

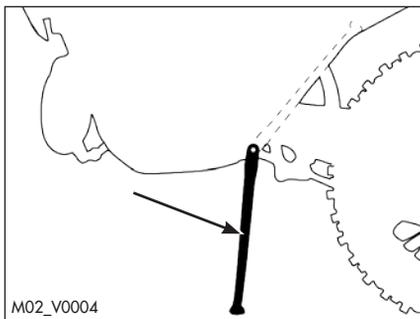
Il pedale del freno è posizionato davanti al poggiatesta destro.





PEDALE AVVIAMENTO - OPTIONAL

Il pedale avviamento è montato sul lato destro del motore. La parte superiore è orientabile. Per la messa in moto ruotare la leva verso l'esterno e dare un colpo secco verso il basso. La leva ritorna automaticamente verso l'alto. Ad avviamento avvenuto, ripiegare manualmente la leva in posizione di riposo.

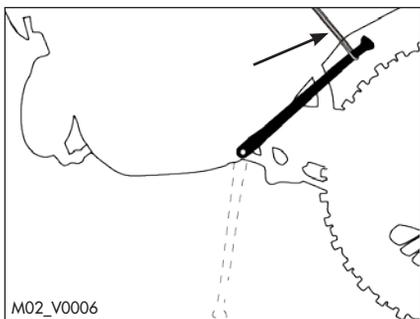


CAVALLETTO LATERALE

Con il piede premere in terra il cavalletto laterale e caricarlo con il motociclo. Fare attenzione che il suolo sia solido e la posizione stabile.



ATTENZIONE: non salire sul veicolo con il cavalletto laterale abbassato.



Se si procede con il motociclo in fuoristrada, il cavalletto chiuso può essere ulteriormente fissato con l'elastico in gomma.

CHIAVI

Il veicolo viene fornito con due chiavi (una è di scorta).

BLOCCASTERZO

Per inserire il bloccasterzo:

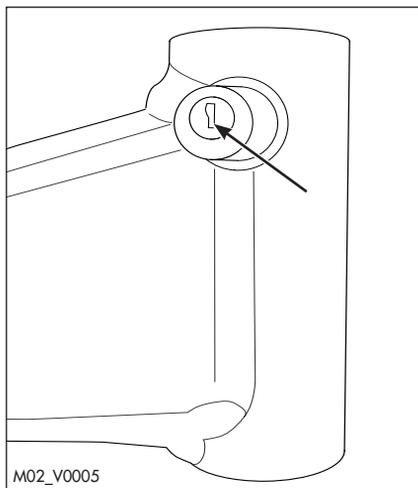
- ruotare il manubrio in senso antiorario;
- spingere la chiave e ruotarla in senso antiorario;

Da questa posizione sfilare la chiave.

Per disinserire il bloccasterzo:

- ruotare la chiave in senso orario;
 - ruotare il manubrio in senso orario;
- Da questa posizione il manubrio è libero di muoversi, la chiave può essere estratta.

ATTENZIONE: non tenere la chiave di scorta nella moto, ma depositarla in un luogo sicuro. Sugeriamo di annotarsi il numero di codice impresso nelle chiavi, per poter eventualmente richiederne un duplicato.



ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO TACHIMETRO DIGITALE

ELEMENTI PRINCIPALI

Tachimetro

Intervallo visualizzato: 0~360km/h (0~225 MPH)
Unità di misura del display: km/h o MPH

Spie luminose

Luce abbagliante (Blu) 
Riserva carburante 
MIL (Malfunzionamento gestione motore) 
Indicatore di direzione (Verde) 

Pulsante selezione (Select)

Premere il **Pulsante selezione** nella schermata principale per passare da una funzione all'altra: orologio (12/24 hour mode), registro tachimetro (speedometer record), cronometro (stopwatch) e registro velocità max (MAX record).



Tempo

Orologio: formato ora 12/24 h
Cronometro: In base alla percorrenza impostata per registrare il tempo di prova.
Registro velocità: Registra velocità media e massima.

Batteria

Livello batteria interna
Intervallo del display:
4 livelli.

Pulsante regolazione (Adjust)

Premere il **Pulsante regolazione** nella schermata principale per passare da una funzione all'altra: contachilometri (ODO), contachilometri parziale (TripA/B), contaore totale (Total Hour meter), contaore parziale (Hour meter A/B).

Mantenere premuto il **Pulsante regolazione** per 3 secondi nella schermata Trip A/B per azzerare.

Mantenere premuto il **Pulsante regolazione** nella schermata contaore A/B per azzerare.

Contakm (Odo)

Intervallo visualizzato: 0~99999 km (miglia), si azzerata automaticamente dopo 99999 km (miglia).

Unità di misura: 1 km (miglia).

Contakm parziale

Intervallo visualizzato: 0~9999.9 km (miglia), si azzerata automaticamente dopo 999.9 km (miglia).

Unità di misura: 0.1 km (miglio).

SPIE

**1** Spia Abbaglianti

Il sistema attiva la spia in sincronia con l'attivazione del proiettore abbagliante.

2 Spia Indicatori di direzione

Il sistema attiva la spia in sincronia con l'attivazione degli indicatori di direzione.

3 Spia riserva carburante

Nel caso la spia si accendesse provvedere quanto prima al rifornimento carburante. Il quantitativo di riserva è riportato a pag. 10.

4 Spia MIL (malfunzionamento sistema gestione motore)

La spia MIL abbinata al messaggio CHECK sullo strumento, indica un malfunzionamento nel sistema gestione del motore.



Tale condizione si verifica SOLO a motore acceso.

Rivolgersi quanto prima ad un concessionario autorizzato Betamotor.

Visualizzazione tensione batteria veicolo.

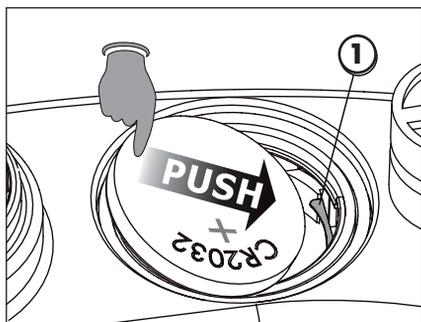
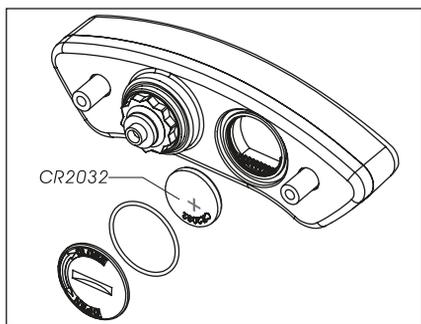
A veicolo acceso viene visualizzata la tensione batteria veicolo.

ATTENZIONE:

Se il valore di tensione lampeggia spegnere il motore e scollegare la batteria come descritto a pag. 70.

Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR.





SOSTITUZIONE BATTERIA

Per la corretta installazione seguire la procedura riportata.

Il cruscotto è dotato di una batteria interna (CR2032). Questa batteria deve essere sostituita quando è scarica.

Per la sostituzione rimuovere la mascherina portafaro. Rimuovere il coperchio batteria posizionato dietro lo strumento ed estrarre la batteria.

Per installare correttamente la nuova batteria, spingerla come mostrato nella figura a lato, assicurandosi che la batteria si posizioni sotto la linguetta metallica (1).



ATTENZIONE:

Il mancato rispetto della procedura indicata può provocare danni permanenti allo strumento.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE REGOLAZIONE



Nella schermata principale premere il **Pulsante regolazione** una volta per passare dalla modalità **contakm** a **contakm parziale**.



Nella schermata principale, tenere premuto il **Pulsante regolazione** per 3 secondi per cambiare l'unità di misura della velocità.



Premere il **Pulsante regolazione** per scambiare i due parziali A e B.



Se selezionato il parziale A, tenere premuto il **Pulsante regolazione** per 3 secondi per azzereare il parziale A.



Premere il **Pulsante regolazione** per passare dal **contaore parziale B** al **contaore totale**.



Tenere premuto il **Pulsante regolazione** per 3 secondi per azzereare il parziale B.



Premere il **Pulsante regolazione** per passare dal **contaore totale** al **contaore parziale A**.

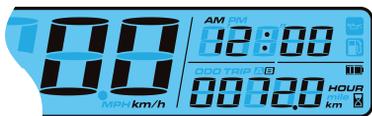


Premere il **Pulsante regolazione** per passare dal **contaore A** al **contaore B**.



Se selezionato il **contaore A**, tenere premuto il **Pulsante regolazione** per 3 secondi per azzereare il **contaore A**.

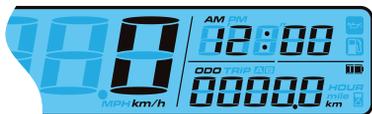




Premere nuovamente il **Pulsante regolazione** per tornare alla schermata principale.



Se selezionato il contatore B, tenere premuto il **Pulsante regolazione** per 3 secondi per azzerare il contatore B.



Schermata principale.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE SELEZIONE



Premere il **Pulsante selezione** dalla schermata principale per attivare il cronometro.

Tenere premuto il **Pulsante selezione** per 3 secondi per scegliere tra le modalità 12 e 24h.



NOTA: Selezionando la modalità 24h il simbolo AM/PM non viene mostrato.



Premere il **Pulsante selezione** per passare dal cronometro alla registrazione velocità.

Tenere premuto il **Pulsante selezione** per 3 secondi per azzerare il cronometro.



Premere il **Pulsante selezione** per tornare dalla registrazione velocità alla schermata principale.

Tenere premuto il **Pulsante selezione** per 3 secondi per azzerare la registrazione velocità.



NOTA: se la spia olio si accende resettare la spia olio in questa schermata per ricaricare il chilometraggio manutenzione.

NOTA: La velocità media e la velocità massima sono mostrate alternativamente per 3 secondi.



Schermata principale.

ACCEDERE ALLA MODALITÀ IMPOSTAZIONE

Istruzioni per la funzione combinata di regolazione e selezione (Adjust+SelectX3)



Nella schermata principale premere i due pulsanti di regolazione e selezione per accedere alla funzione di impostazione della circonferenza pneumatici e del punto di rilevamento (per cambiare le varie dimensioni degli pneumatici).



Impostazione della circonferenza dello pneumatico e punto di rilevamento.

Premere il **pulsante di regolazione** per accedere alla funzione di impostazione della circonferenza degli pneumatici.

Impostazione circonferenza pneumatici e punto di rilevamento



Es. la circonferenza degli pneumatici è 2100 mm.

Premere il **Pulsante selezione** per cambiare l'impostazione.



NOTA: L'intervallo di impostazione della circonferenza dei pneumatici è di 2100mm / 1811mm.

ES. L'intervallo di impostazione della circonferenza dei pneumatici è stato cambiato da 2100mm a 1811mm.

Premere il **Pulsante regolazione** per tornare alla schermata di impostazione dei valori della circonferenza pneumatici.



Da **a 1** passare alla schermata **a 2**.

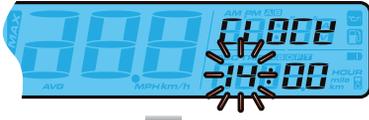
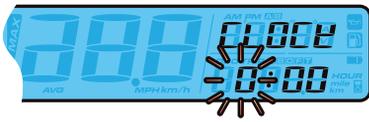
Premere il **Pulsante regolazione** per accedere alla funzione di impostazione dell'orologio (ore).



Premere il **Pulsante selezione** per accedere alla funzione di impostazione dell'orologio (ore).



Impostazione orologio (Ora)



Es: Per impostare l'orologio alle 14.

Premere il Pulsante **selezione** per selezionare l'ora che si vuole impostare.

NOTA: Intervallo di impostazione: 0~23 H.

NOTA: Sequenza dei passaggi del cursore:
Ora>Decina dei minuti>Minuti
singoli

Es. Adesso l'ora è impostata dalle 0:00 alle 14:00.

Premere il Pulsante **regolazione** per impostare i minuti.

Impostazione orologio (Minuti)



Es. Per impostare l'orologio alle 14:05.

Premere il Pulsante **selezione** per selezionare i minuti che si vogliono impostare.

NOTA: Intervallo di impost.: 0~59 minuti.

Es. Adesso i minuti sono impostati dalle 14:00 alle 14:05.

Premere il Pulsante **regolazione** per tornare alla schermata impostazione orologio.



Passare da **0 2** a **0 3**

Premere il Pulsante **selezione** per passare alla schermata di accesso alle impostazioni di percorrenza cronometro.

Premere il Pulsante **regolazione** per accedere alla funzione di impostazione della percorrenza per il cronometro.

Impostazione distanza cronometro



Premere il Pulsante **selezione** per scegliere tra modalità automatica/manuale Cronometro.

Se si sceglie Auto premere il Pulsante **selezione** per uscire dall'impostazione Crono.



NOTA: Predefinito: AUTO



Passare da **2 3** a **2 4**

Premere il **Pulsante selezione** per passare alla schermata impostazione chilometraggio Manutenzione.



Premere il **Pulsante regolazione** per inserire l'impostazione chilometraggio Manutenzione.

Impostazione chilometraggio spia Manutenzione



Premere il **Pulsante selezione** per selezionare il tempo manutenzione ON o OFF.

NOTA: Predefinito: OFF.



Se si sceglie ON premere il **Pulsante regolazione** per impostare il tempo manutenzione.

Premere il **Pulsante regolazione** per spostare il cursore sulla cifra da impostare.



Se si sceglie OFF premere il **Pulsante regolazione** per uscire dalla funzione di impostazione del tempo per la manutenzione.



Premere il **Pulsante selezione** per passare dalla schermata **2 4** alla **2 5**



Premere il **Pulsante regolazione** per accedere alla funzione di impostazione dell'intensità della retroilluminazione.

Luminosità della retroilluminazione



Premere il **Pulsante selezione** per regolare l'intensità della retroilluminazione.

NOTA: Intervallo regolazione: 1 ~ 5

NOTA: Impostazione predefinita: 5



Premere il **Pulsante regolazione** per uscire dalla funzione di impostazione dell'intensità della retroilluminazione.



Da **2 5** passare alla schermata **2 6**



Premere il **Pulsante regolazione** per accedere alla funzione di impostazione del chilometraggio.

Impostazione chilometraggio parziale (ODO)



Premere il **Pulsante regolazione** per accedere alla schermata di visualizzazione attuale del contachilometri parziale (ODO). Premere il **Pulsante selezione** per inserire le impostazioni di visualizzazione attuale del contachilometri utente (user).



Premere il **pulsante regolazione** per accedere all'impostazione del contachilometri utente.



Premere il **Pulsante regolazione** per tornare alla funzione regolazione contachilometri parziale.

Premere il **Pulsante selezione** per passare alla funzione di regolazione della visualizzazione del contachilometri.



Nella schermata di impostazione, tenere premuti insieme i pulsanti, **Regolazione** e **Selezione**, per 3 secondi per uscire dalla funzione.

VERIFICHE PRIMA E DOPO L'UTILIZZO

Per una guida sicura ed una vita duratura del veicolo si consiglia di:

-  1 Verificare tutti i livelli dei liquidi.
-  2 Verificare il corretto funzionamento dei freni e l'usura pastiche (pag. 58).
-  3 Verificare la pressione, lo stato generale e lo spessore del battistrada.
 - 4 Verificare il corretto tensionamento dei raggi.
 - 5 Verificare il tensionamento della catena (pag. 67).
-  6 Verificare la regolazione e il funzionamento regolare di tutti i comandi a cavo flessibile.
-  7 Verifica generale della bulloneria.
 - 8 Controllare a motore acceso il funzionamento dei fari, della luce posteriore, della luce di arresto, delle luci di direzione, delle spie di controllo e dell'avvisatore acustico.
 - 9 Lavare accuratamente il veicolo dopo l'uso in fuoristrada (pag. 73)

RODAGGIO

Il rodaggio ha una durata di circa 15 ore di attività, durante questo periodo si consiglia di:

- 1 Per le prime 3 ore d'esercizio il motore deve essere sfruttato solo fino al 50% della sua potenza. Inoltre il numero di giri non deve superare i 7000 g/min.
- 2 Nelle successive 12 ore d'esercizio il motore può essere sfruttato fino a max. 75% della sua potenza.

ATTENZIONE:

Dopo le prime 3 ore sostituire l'olio motore e cambio.

Queste procedure devono essere ripetute ogni volta che pistone, fasce elastiche, cilindro, albero motore o cuscinetti albero motore vengono sostituiti.

2

RIFORNIMENTO CARBURANTE

Per il carburante da utilizzare attenersi alle specifiche di pag. 13.

La capacità del serbatoio è riportata a pag. 10.

Per il rifornimento rimuovere il tappo serbatoio (pag. 16).

Terminato il rifornimento applicare il tappo e serrare a fondo.

ATTENZIONE:

Il rifornimento va eseguito a motore spento.

Ad operazione terminata ricollegare il tubo di ventilazione.



ATTENZIONE:

Pericolo d'incendio. Il carburante è facilmente infiammabile.



Non effettuare il rifornimento del veicolo in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore.



Non effettuare il rifornimento durante l'uso di un telefono cellulare.

Effettuare il rifornimento in luogo aperto e ben areato.

In particolare prestare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con parti calde del veicolo. Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante versato.



AVVERTENZA: Rischio avvelenamento.

Il carburante è un liquido velenoso e dannoso alla salute.



Evitare che il carburante venga a contatto con la pelle, gli occhi e gli abiti. Non respirare i vapori di carburante. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico. In caso di contatto con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. In caso di ingestione, contattare subito un medico. Cambiare gli indumenti venuti a contatto con il carburante.

AVVERTENZA: Pericolo di inquinamento ambientale.

Il carburante non deve finire in falde acquifere, nel terreno o nell'impianto fognario.

AVVIAMENTO MOTORE

La moto si avvia SOLO con batteria presente sul veicolo e collegata all'impianto elettrico.

Controllare che il cambio sia in folle (pag. 17).

Chiudere il cavalletto (pag. 18).

ATTENZIONE:

Durante l'avviamento non azionare la manopola del gas

CON AVVIAMENTO ELETTRICO (pag. 17):

Premere il pulsante di avviamento per al massimo 3 secondi. Nel caso in cui il veicolo non si avviasse attendere 30 secondi prima di tentare un nuovo avviamento.

NOTA

Le pause sono necessarie in modo da diffondere il calore generato ed evitare il danneggiamento della batteria.

Nel caso in cui la batteria si trovasse ad una temperatura inferiore a 15°C, l'avviamento elettrico risulterà debole non perché la batteria è deteriorata, ma perché si deve riscaldare. Pertanto, con temperature inferiori a 15°C, potrebbero essere necessari diversi tentativi di avviamento per riscaldare la batteria ed incrementare così l'energia elettrica resa disponibile.

Non premere il pulsante con motore acceso.

NOTA: Se la carica della batteria non fosse sufficiente per permettere l'avviamento elettrico è comunque possibile avviare la moto con la leva di messa in moto se la tensione della batteria è superiore a 8V.

CON LEVA AVVIAMENTO (pag. 18):

Intervenire sulla leva della messa in moto affondando con il piede un colpo deciso. In caso di avviamento a freddo è necessario azionare la leva per circa tre volte.

ATTENZIONE:

Non tentare di avviare il motore unendo l'effetto del kick starter e dell'avviamento elettrico.

ARRESTO MOTORE

Per spegnere il motore premere il pulsante  presente sul gruppo commutatori (pag. 16).

ATTENZIONE:

In caso di caduta il veicolo si spegne dopo circa 5 secondi.

PREPARAZIONE VEICOLO PER L'USO IN CONDIZIONI GRAVOSE

L'uso del veicolo sotto condizioni gravose, come sabbia o fondi bagnati o fangosi, può portare ad azioni correttive sotto riportate.

Per condizioni gravose di funzionamento si intendono:

- Sabbia asciutta
- Sabbia bagnata
- Fondi particolarmente bagnati e fangosi
- Guida in condizioni di alta temperatura e basse velocità
- Guida in condizioni di bassa temperatura e fondi innevati

Azioni generali:

- Verificare la pulizia del filtro e della cassa filtro (pag. 52)
- Verificare tensionamento e stato di usura della catena (pag. 68)
- Verificare tutti i connettori elettrici, assicurandosi che siano ben connessi. Man- tenerli asciutti e puliti.

USO SU SABBIA ASCIUTTA

- Applicare al filtro aria una specifica protezione contro la sabbia
- Pulire la catena
- Montare una corona in acciaio. Per tale operazione rivolgersi presso la rete assistenza Betamotor. (Non ingrassare la catena!)
- Verificare la pulizia delle alette radiatore
- Verificare che le alette radiatore non siano piegate

USO SU SABBIA BAGNATA

- Applicare una cuffia antiacqua per filtro aria
- Pulire la catena
- Montare una corona in acciaio. Per tale operazione rivolgersi presso la rete assistenza Betamotor. (Non ingrassare la catena!)
- Verificare la pulizia delle alette radiatore
- Verificare che le alette radiatore non siano piegate

USO SU FONDI PARTICOLARMENTE BAGNATI E FANGOSI

- Applicare una cuffia antiacqua per filtro aria
- Montare una corona in acciaio. Per tale operazione rivolgersi presso la rete assistenza Betamotor.
- Verificare la pulizia delle alette radiatore
- Verificare che le alette radiatore non siano piegate
- Dopo l'uso procedere al lavaggio (pag. 73)

GUIDA IN CONDIZIONI DI ALTA TEMPERATURA E BASSE VELOCITÀ

- Adeguare la dimensione della corona in funzione del percorso.
Nota: L'olio tende a scaldarsi rapidamente quando si fa un uso frequente della frizione e quando si utilizza una corona di dimensioni eccessive. Per tale operazione rivolgersi presso la rete assistenza Betamotor.
- Pulire la catena
- Verificare la pulizia delle alette radiatore
- Verificare che le alette radiatore non siano piegate
- Verificare il livello del liquido di raffreddamento (pag. 49)
- Per tale uso si consiglia l'uso dell'elettroventola (optional). Per il codice fare riferimento al catalogo accessori Betamotor.

GUIDA IN CONDIZIONI DI BASSA TEMPERATURA E FONDI INNEVATI

- Applicare una protezione acqua al filtro aria
- Dopo l'uso procedere al lavaggio (pag. 73)

CAP. 3 REGOLAZIONI

INDICE ARGOMENTI

Legenda simboli.....	36
Freni.....	36
Freno anteriore	36
Freno posteriore	36
Frizione	37
Gioco comando gas.....	37
Regolazione minimo.....	37
Regolazione manubrio.....	37
Regolazione posizione cavallotto	37
Regolazione posizione manubrio	38
Regolazione forcella.....	39
Regolazione freno in estensione	39
Regolazione precarico molla	39
Regolazione freno in compressione	39
Settaggio sospensioni	40
Regolazione ammortizzatore	41
Regolazione freno idraulico in estensione.....	41
Regolazione freno idraulico in compressione (alte e basse velocità).....	41
Regolazione precarico molla	42
Controllo compressione a carico statico	42
Taratura sospensioni in funzione del peso pilota	43

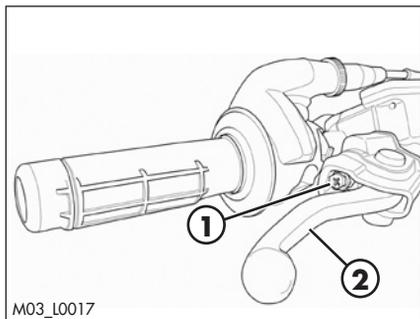
LEGENDA SIMBOLI



Coppia di serraggio



Frenafilletti media intensità

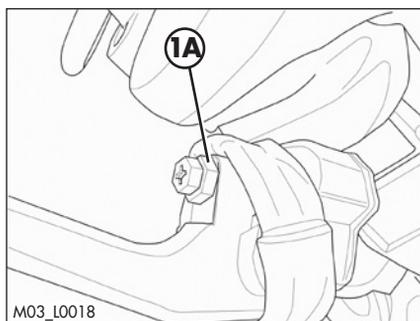


FRENI

FRENO ANTERIORE

Il freno anteriore è del tipo a disco con comando idraulico.

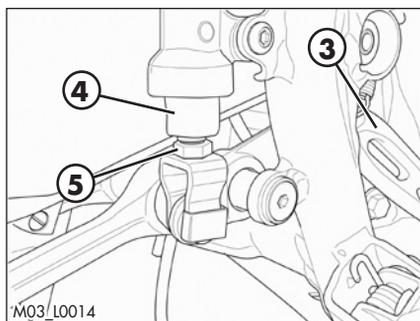
La posizione della leva del freno **2** può essere regolata intervenendo sulla vite di registro **1**.



Attenzione! Una volta eseguita la regolazione serrare il controdado **1A**.



Attenzione! Non rimuovere per alcun motivo il controdado **1A**.

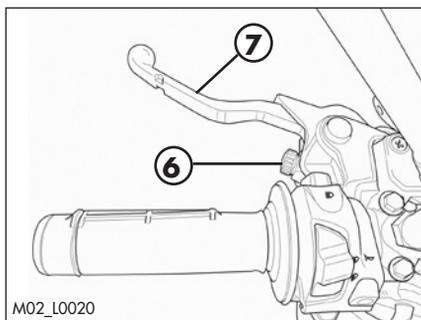


FRENO POSTERIORE

La posizione base del pedale freno **3** è modificabile mediante il controdado (posizionato sotto il parapolvere **4**) e la vite di registro **5**. Allentare il controdado ed agire sulla vite di registro per regolare l'altezza desiderata. Serrare il controdado a fine operazione

FRIZIONE

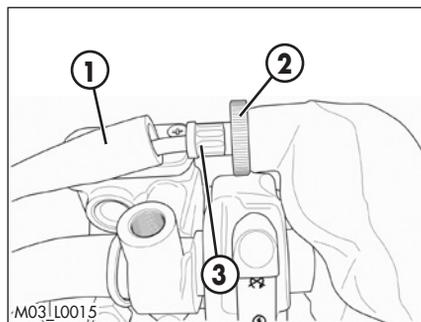
La vite di registro **6** consente la regolazione della distanza della leva **7** dalla manopola. La corsa a vuoto viene recuperata automaticamente.



GIOCO COMANDO GAS

Il comando gas deve avere sempre un gioco di 3-5 mm. Inoltre, a motore acceso, il numero di giri del minimo non deve variare quando si sterza fino all'arresto a destra ed a sinistra.

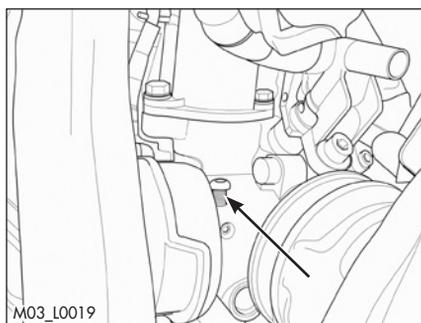
Spingere indietro il cappuccio di protezione **1**. Allentare il controdado **2** e girare adeguatamente la vite di regolazione **3**. Serrare il controdado e controllare la scorrevolezza della manopola comando gas.



REGOLAZIONE MINIMO

Il regime di minimo è controllato direttamente dalla centralina elettronica. Non è permessa alcuna regolazione manuale.

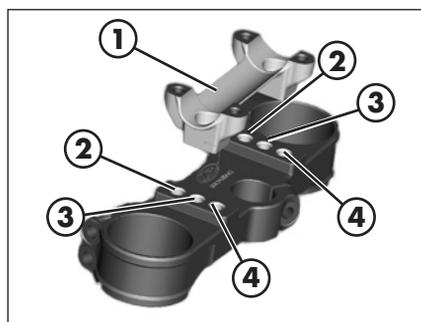
 **ATTENZIONE!** Non modificare per nessun motivo la posizione della vite indicata. La modifica della posizione di tale vite può causare comportamenti anomali di risposta e funzionamento del motore. La movimentazione della vite indicata è considerata, ai fini della garanzia, come manomissione.

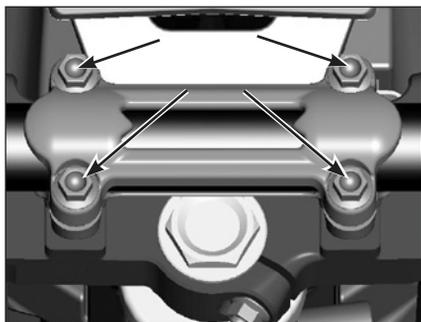


REGOLAZIONE MANUBRIO

REGOLAZIONE POSIZIONE CAVALOTTO

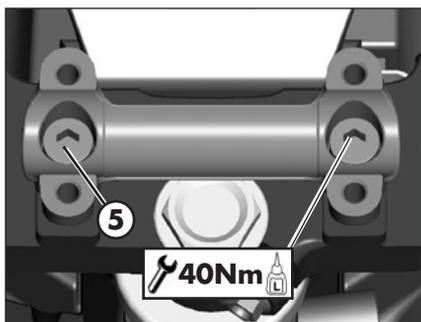
Il cavallotto inferiore **1** può essere posizionato rispettivamente sui fori **2**, **3** o **4**.





Per regolare la posizione del cavallotto rimuovere le viti indicate in figura.

Rimuovere il manubrio.

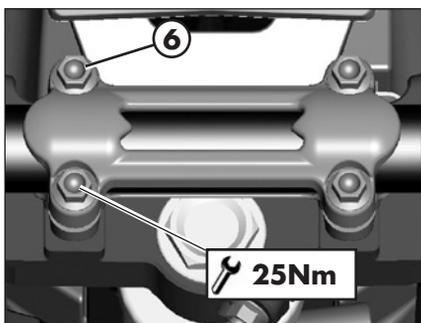


Rimuovere le viti **5**.

NOTA: Prima della rimozione delle viti **5** scaldare la zona con phon da carrozzieri.

Posizionare il cavallotto secondo le proprie esigenze.

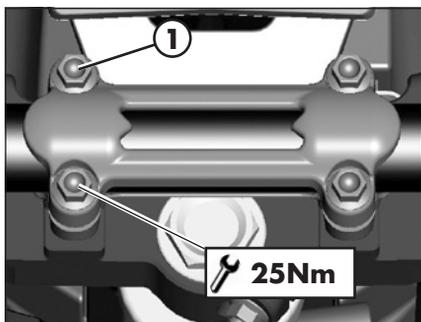
A termine operazione rimontare le viti **5** previa deposizione di frenafili e serrare alla coppia indicata.



Applicare il manubrio.

Applicare il cavallotto superiore.

Rimontare le viti **6**. Serrare alla coppia indicata.



REGOLAZIONE POSIZIONE MANUBRIO

Il manubrio può essere regolato ruotandolo avanti e indietro.

Per regolare il manubrio allentare le viti **1**.

Posizionare il manubrio secondo le proprie esigenze.

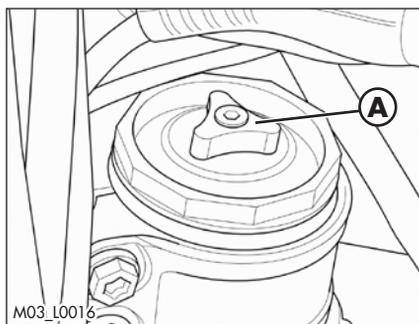
Serrare alla coppia indicata.

REGOLAZIONE FORCELLA

REGOLAZIONE FRENO IN ESTENSIONE

Il registro **A** della estensione gestisce la velocità con cui la forcella ritorna in posizione dopo ogni compressione. Spostando la regolazione verso il **segno +** il registro viene chiuso aumentando l'effetto frenante; verso il **segno -** il registro viene aperto diminuendo l'effetto frenante.

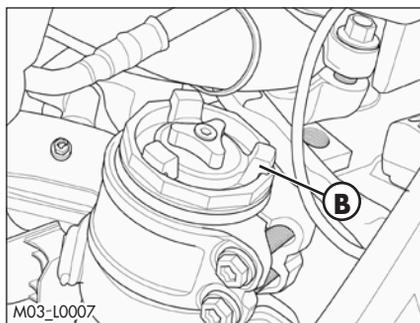
Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.



REGOLAZIONE PRECARICO MOLLA

Il precarico molla invece livella l'assetto della moto, soprattutto in base al peso del pilota. Spostando la ghiera di regolazione **B** in senso orario l'assetto dell'anteriore viene alzato, in senso antiorario abbassato.

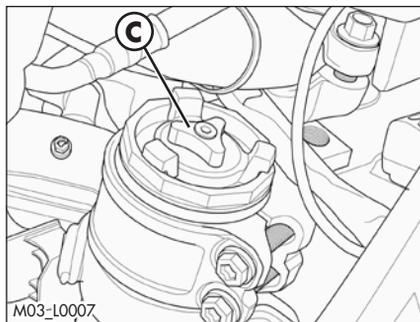
N.B. Quando viene ruotato il registro del precarico molla, ruota anche il registro idraulico della compressione ma quest'ultimo non varia il suo settaggio.

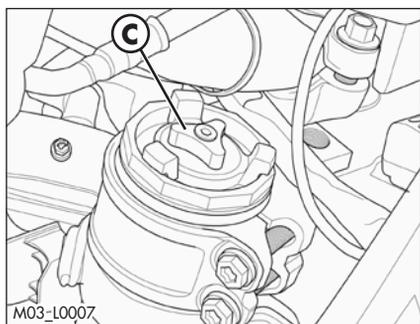
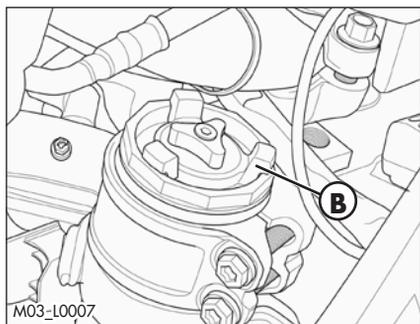
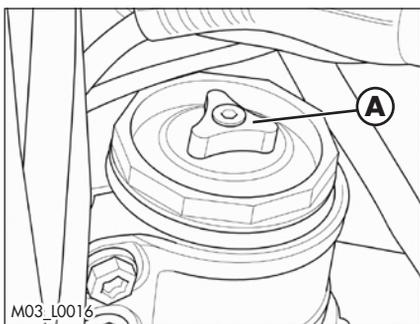


REGOLAZIONE FRENO IN COMPRESIONE

Il registro idraulico **C** della compressione serve per gestire la capacità forcella di assorbire un urto. Spostando la regolazione verso il **segno +** il registro viene chiuso aumentando l'effetto frenante; verso il **segno -** il registro viene aperto diminuendo l'effetto frenante.

Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.





SETTAGGIO SOSPENSIONI

Suggerimenti per la regolazione in funzione dell'uso

- Incremento del confort

Per consentire di copiare meglio il terreno e le sue asperità, aprire (ruotare verso "-") di circa 5 click la regolazione **C** della compressione.

Se dopo la modifica il risultato non è quello ricercato, probabilmente l'assetto della moto è troppo basso e si rende necessario agire sul registro **B** di precarico molla.

- Mancanza di aderenza

Strade bianche o poco impegnative

Per assorbire anche le più piccole asperità, aprire (ruotare verso "-") di qualche click il registro **C** di compressione.

Terreni impegnativi

Nell'uso su terreni impegnativi è necessario intervenire sul registro **A** di estensione. Aprendo (ruotando verso "-") o chiudendo (ruotando verso "+") il registro si trova il giusto equilibrio per l'aderenza della ruota anteriore con il terreno.

Buche in sequenza o forti compressioni

In presenza di buche o forti compressioni chiudere (ruotare verso "+") di qualche click il registro **C** della compressione ed eventualmente chiudere (ruotare verso "+") anche il precarico molla **B**. Bilanciare di conseguenza il registro **A** della estensione per mantenere il miglior contatto con il terreno.

Terreni fangosi

Agire sul registro **B** di precarico molla chiudendolo (ruotando verso "+") di qualche giro per compensare il peso del fango che va ad aderire alla moto e mantenere un assetto corretto e costante.

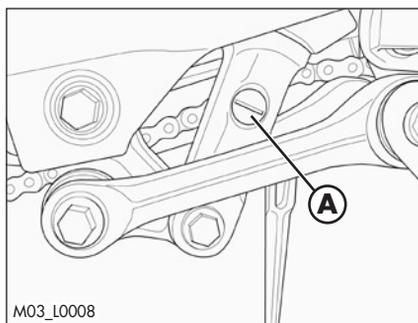
REGOLAZIONE AMMORTIZZATORE

REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN ESTENSIONE

Per la regolazione del freno idraulico in estensione agire sulla vite **A**.

Ruotando la vite in senso antiorario (a svitare) diminuisce il freno.

Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.

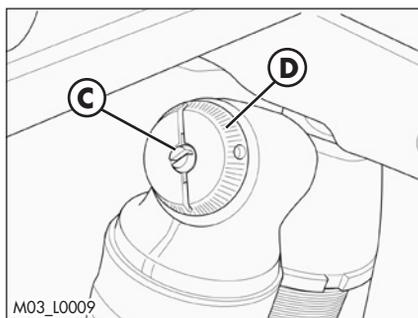


REGOLAZIONE FRENO IDRAULICO IN COMPRESIONE (ALTE E BASSE VELOCITÀ)

Regolazione per basse velocità in compressione:

- Allentare la vite **C** con un cacciavite in senso orario per aumentare il freno idraulico in compressione.

Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.



Regolazione per alte velocità in compressione:

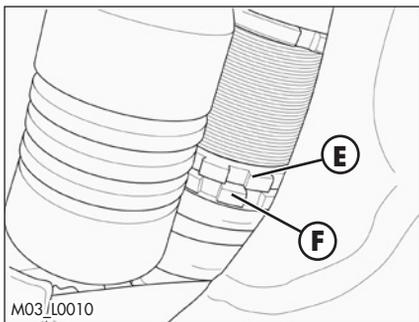
- Ruotare il pomello **D** in senso antiorario per diminuire il freno in compressione.

Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.

ATTENZIONE:

Da posizione standard, ruotando il pomello in senso antiorario (in chiusura), la vite centrale avrà un movimento solidale, quindi ruoterà insieme al pomello.

Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.



REGOLAZIONE PRECARICO MOLLA

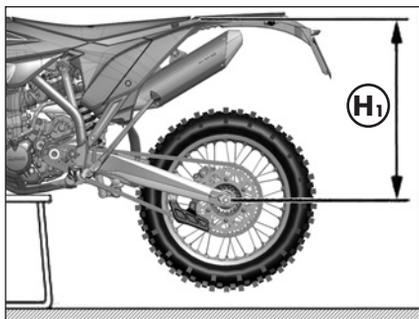
Allentare la controghiera **E**, ruotare in senso orario la ghiera **F** per aumentare il precarico della molla (e quindi dell'ammortizzatore), ruotare in senso antiorario per diminuire il precarico della molla.

Ottenuta la precarica desiderata portare a battuta la controghiera di serraggio **E** sulla ghiera di regolazione **F**.

Per la taratura standard si rimanda a pag. 11.



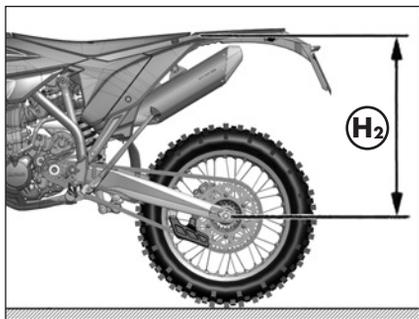
Nota: per la movimentazione delle ghiera utilizzare la specifica chiave fornita nel corredo attrezzi indicata in figura.



CONTROLLO COMPRESIONE A CARICO STATICO

Per la verifica della compressione statica dell'ammortizzatore occorre:

- Collocare la moto sul cavalletto alzamoto.
- Misurare la distanza verticale tra l'asse ruota posteriore ed un riferimento opportunamente scelto sulla sovrastruttura posteriore.
- Annotare la quota H_1 .
- Rimuovere il cavalletto.
- Mantenendo la moto in posizione verticale misurare la nuova distanza tra l'asse ruota ed il riferimento scelto in precedenza.
- Annotare la quota H_2 .



Verificare che il valore della compressione statica $X = H_1 - H_2$ rispecchi quanto riportato a pag. 11. In caso contrario eseguire la regolazione del precarico molla come descritto sopra.

TARATURA SOSPENSIONI IN FUNZIONE DEL PESO PILOTA

Di seguito si riportano i coefficienti elastici K delle sospensioni (forcella e ammortizzatore) indicativi in funzione del peso pilota.

Per i codici fare riferimento al catalogo accessori Betamotor.

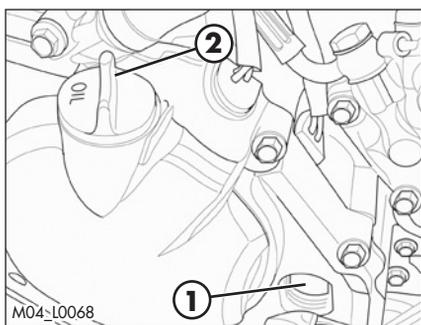
Peso pilota [kg]	K (coefficiente elastico molla)	
	FORCELLA [N/mm]	AMMORTIZZATORE [daN/mm]
<60	X	5,2
60-70	4,6	X
70-90	4,8	5,4
90-110	X	5,6
110-130	5	5,8
>130	5	6

Settaggio standard

CAP. 4 CONTROLLI E MANUTENZIONE

INDICE ARGOMENTI

Olio motore.....	46
Controllo livello.....	46
Sostituzione.....	46
Olio cambio.....	48
Controllo livello.....	48
Sostituzione.....	48
Liquido di raffreddamento.....	49
Controllo livello.....	49
Sostituzione.....	50
Filtro aria.....	52
Pulizia filtro aria.....	53
Candela.....	55
Freno anteriore.....	56
Controllo livello liquido freno anteriore.....	56
Rabbocco liquido freno anteriore.....	56
Spurgo freno anteriore.....	57
Controllo pastiglie freno anteriore.....	58
Controllo spessore disco freno.....	58
Freno posteriore.....	59
Controllo livello liquido freno posteriore.....	59
Rabbocco liquido freno posteriore.....	59
Spurgo freno posteriore.....	60
Controllo pastiglie freno posteriore.....	61
Controllo spessore disco freno.....	61
Comando frizione.....	62
Controllo livello.....	62
Spurgo.....	63
Controllo e regolazione gioco sterzo.....	64
Forcella.....	65
Ruota anteriore.....	65
Serraggio.....	65
Pneumatici.....	66
Leveraggio sospensione posteriore.....	66
Catena.....	67
Verifica e regolazione Tensionamento catena.....	67
Verifica usura catena.....	68
Faro anteriore.....	68
Sostituzione lampade anteriori.....	69
Faro posteriore.....	69
Batteria.....	70
Smontaggio batteria.....	70
Rimontaggio batteria.....	71
Inattività.....	71
Carica della batteria.....	72
Fusibili.....	72
Pulizia del veicolo.....	73
Precauzioni generali.....	73
Manutenzione connettori elettrici.....	74
Connettore centralina.....	74
Sensore pressione e temperatura aria.....	75
Manutenzione programmata.....	77
Riepilogo coppie di serraggio.....	79

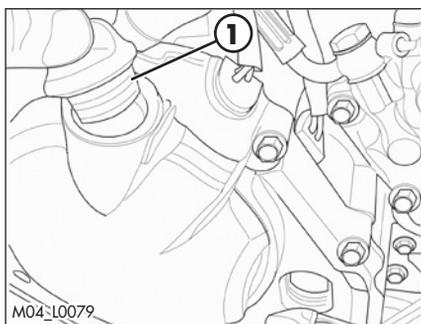


OLIO MOTORE

CONTROLLO LIVELLO

- 1) Tenere il veicolo in posizione verticale rispetto al terreno.
- 2) Posteggiare la moto su fondo piano e in modo stabile.
- 3) Avviare il motore e mantenerlo in moto per circa 2 minuti
- 4) mantenendo il motore al minimo, verificare che il livello olio sia a metà dell'oblò **1**.
- 5) Nel caso in cui il livello fosse al di sotto del bordo dell'oblò spegnere il motore e procedere al rabbocco attraverso il tappo di carico **2**. Caricare olio fino a raggiungere il bordo superiore dell'oblò.
- 6) richiudere il foro di di carico tramite il tappo **2** e ripetere i punti 3, 4 e 5 finché la condizione al punto 4 non è soddisfatta.

Utilizzare liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



SOSTITUZIONE

Eseguire sempre la sostituzione a motore caldo:

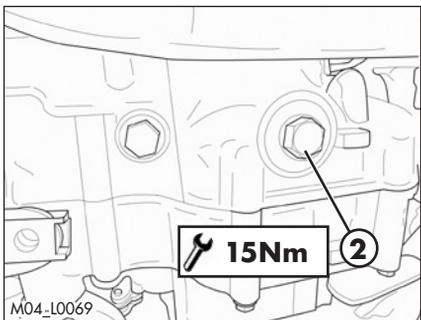
- Posteggiare la moto su fondo piano e in modo stabile.
- Rimuovere la protezione motore (pag. 86).
- Posizionare un contenitore sotto al motore.



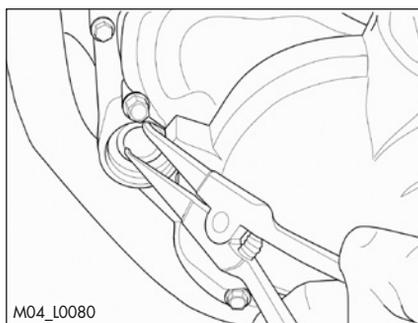
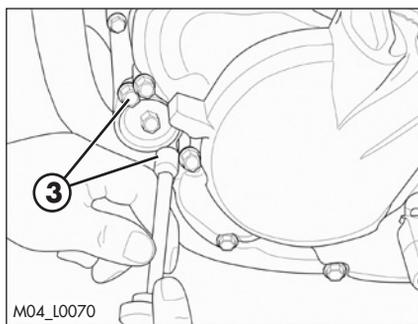
ATTENZIONE:

l'olio caldo può causare gravi ustioni!

- Svitare il tappo di carico **1** e quello di scarico **2**.
- Rimuovere il filtro in rete metallica.
- Svuotare completamente il carter.
- Pulire a fondo il tappo di scarico, il filtro in rete metallica e le superfici di tenuta.
- Montare il filtro in rete metallica e tappo di scarico.
- Serrare alla coppia indicata.



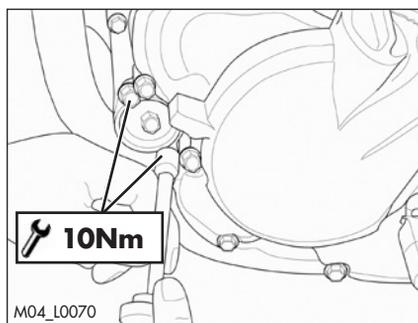
Per la sostituzione del filtro olio in carta svitare le due viti **3** per lo smontaggio del coperchio filtro olio e sfilare il filtro tramite pinza ad allargare.



Reinserito il nuovo filtro in carta, richiudere il coperchio serrando le due viti con una coppia di 10 Nm.

Introdurre la quantità di liquido riportata a pag. 10.

Utilizzare l'olio indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".

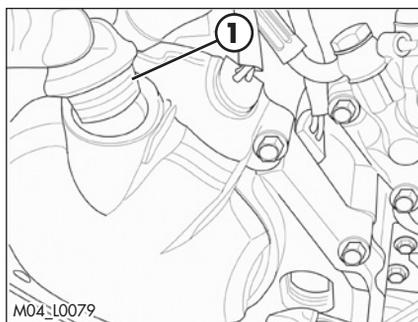


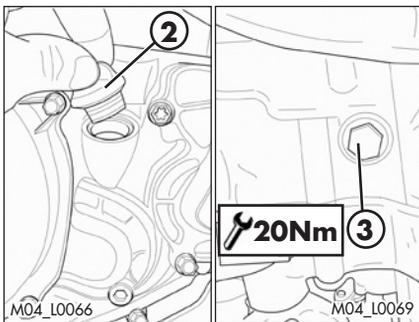
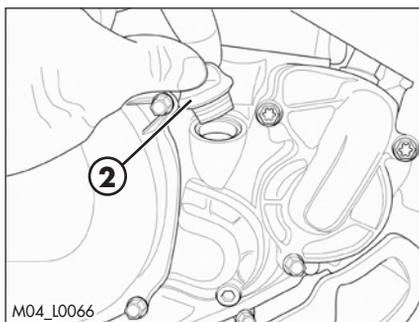
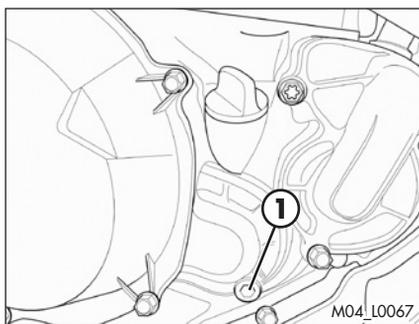
- Richiudere il tappo di carico **1**.
- Verificare il livello olio come descritto nel paragrafo "Controllo livello" (pag. 46).

ATTENZIONE:
L'olio caldo può causare gravi ustioni!

AVVERTENZA:
Smaltire l'olio usato nel rispetto delle normative vigenti.

Rimontare la piastra protezione motore (pag. 86).





OLIO CAMBIO

CONTROLLO LIVELLO

Tenere il veicolo in posizione verticale rispetto al terreno.
Posteggiare la moto su fondo piano e in modo stabile.

Rimuovere il tappo di ispezione **1**.

Il livello olio deve arrivare al bordo inferiore del foro filettato.

In caso contrario procedere al rabbocco attraverso il tappo di carico **2**.

ATTENZIONE

Il tappo di ispezione serve al SOLO controllo del livello. Per lo scarico dell'olio fare riferimento al paragrafo SOSTITUZIONE a pag. 48.

Utilizzare l'olio indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".

SOSTITUZIONE

Eeguire sempre la sostituzione a motore caldo:

- Posteggiare la moto su fondo piano e in modo stabile.
- Rimuovere la protezione motore (pag. 86).
- Posizionare un contenitore sotto al motore.



ATTENZIONE:

L'olio caldo può causare gravi ustioni!

- Svitare il tappo di carico **2** e quello di scarico **3**.
- Svuotare completamente il carter.
- Applicare il tappo **3** e serrare alla coppia indicata.

Introdurre la quantità di liquido riportata a pag. 10.

Utilizzare l'olio indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".

Richiudere il tappo di carico **2**.

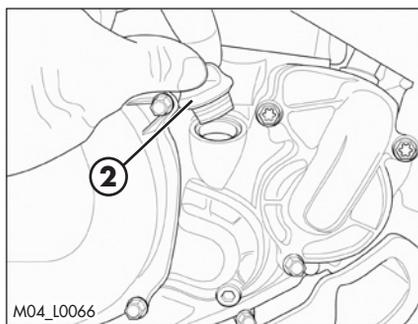
ATTENZIONE:

L'olio caldo può causare gravi ustioni!

AVVERTENZA:

Smaltire l'olio usato nel rispetto delle normative vigenti.

Rimontare la piastra protezione motore (pag. 86).



LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

CONTROLLO LIVELLO



ATTENZIONE:

Mai svitare il tappo di carico del radiatore con motore caldo. Pericolo ustioni!

Tenere il veicolo in posizione verticale rispetto al terreno.

Il controllo del livello deve essere effettuato a motore freddo nel modo seguente:

- Svitare il tappo **1** e verificare che il liquido sia visibile nella parte bassa del tubo di carico.
- Nel caso in cui il liquido non fosse visibile procedere al rabbocco.
- Ad operazione avvenuta rimontare il tappo di carico.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Mai svitare il tappo di carico del radiatore con motore caldo. Pericolo ustioni!



ATTENZIONE:

Indossare equipaggiamento protettivo adatto e guanti di protezione.



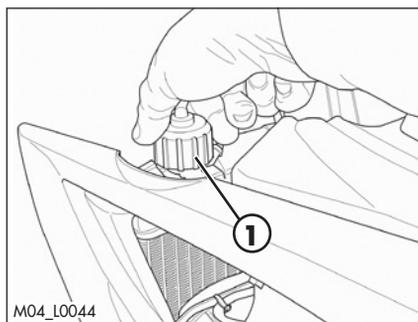
Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.



Non portare il liquido di raffreddamento a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido di raffreddamento.

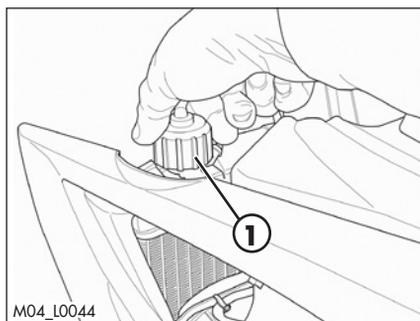
In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico.



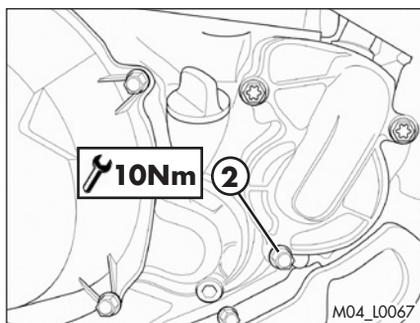
SOSTITUZIONE

Posteggiare la moto su fondo piano e in modo stabile.

La sostituzione del liquido di raffreddamento deve essere fatta a motore freddo.



- Svitare il tappo **1**.



- Posizionare un contenitore sotto la vite **2**.

- Svitare la vite **2**.

- Lasciare defluire il liquido.

- Avvitare la vite **2** applicando la specifica rondella.

- Procedere al riempimento.

- Riapplicare il tappo di carico.

Le quantità di liquido sono riportate a pag. 10.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Mai svitare il tappo di carico del radiatore con motore caldo. Pericolo ustioni!



ATTENZIONE:

Indossare equipaggiamento protettivo adatto e guanti di protezione.



Tenere il liquido di raffreddamento fuori dalla portata dei bambini.



Non portare il liquido di raffreddamento a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido di raffreddamento.

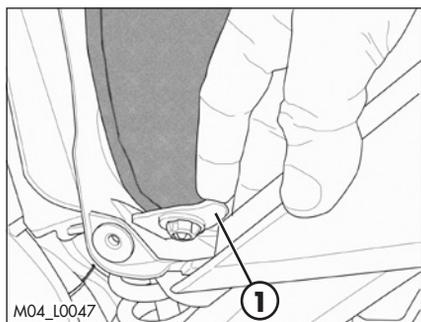
In caso di ingestione del liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico.

FILTRO ARIA

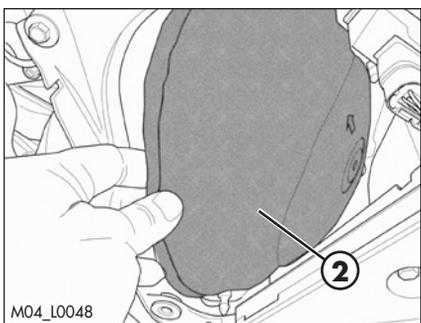
Si consiglia la verifica dopo ogni uscita.

Per accedere al filtro è necessario:

- Rimuovere il fianchetto di copertura filtro (pag. 83).



- Sganciare la staffa di fissaggio filtro **1**

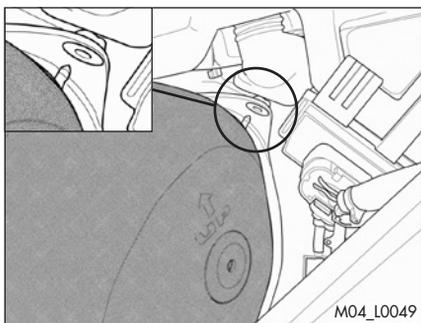


- Estrarre il filtro aria **2**

Procedere al rimontaggio, eseguendo le operazioni in senso inverso.

**ATTENZIONE:**

Dopo ogni intervento controllare che all'interno della scatola del filtro non ci sia rimasto nessun oggetto.



ATTENZIONE! All'atto del reinserimento del filtro prestare attenzione che il piolo presente sulla gabbia del filtro si innesti correttamente nello specifico alloggiamento.

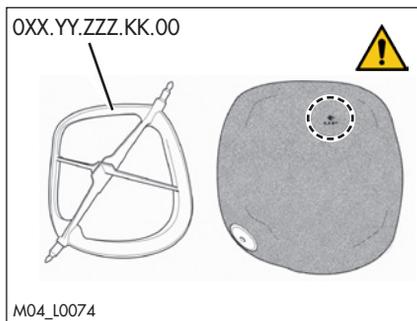
- ⊘ **ATTENZIONE:**
Non pulire il filtro con benzina o petrolio.
- ⊘ **NOTA:**
se il filtro è danneggiato procedere immediatamente alla sua sostituzione.
Per la sostituzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.
- ⊘ **ATTENZIONE:**
Non mettere mai in funzione la moto senza filtro aria. L'infiltrazione di polvere e sporco può causare danni ed un'elevata usura.
- ⊘ **ATTENZIONE:**
Dopo ogni intervento controllare che all'interno della scatola del filtro non ci sia rimasto nessun oggetto.

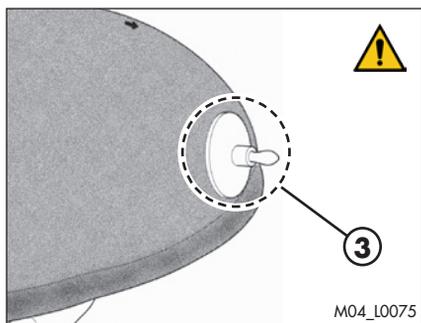
PULIZIA FILTRO ARIA

- Lavare con cura il filtro con acqua e sapone.
- Fare asciugare il filtro.
- Bagnare il filtro con olio specifico, eliminandone poi l'eccedenza in modo che non goccioli.
- Se necessario pulire anche l'interno della scatola filtro.

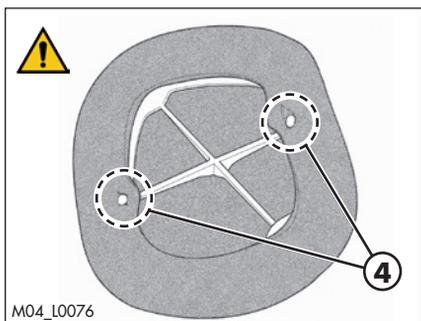
Applicare l'elemento filtrante in spugna alla gabbia facendo attenzione:

- di far corrispondere la dicitura UP del filtro con la codifica indicata sulla gabbia.

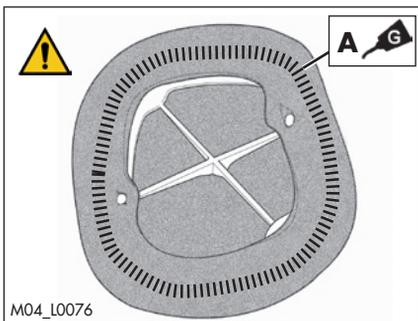




- di inserire completamente i pioli **3** della gabbia nelle sedi del filtro.



- di agganciare i lembi interni del filtro con i corrispondenti innesti **4** presenti sulla gabbia.



Nota: prima di applicare il filtro al veicolo si consiglia l'applicazione di grasso a lunga durata nella zona **A**.

CANDELA

Mantenere la candela in buono stato contribuisce alla diminuzione dei consumi e all'ottimale funzionamento del motore.

Per accedere alla candela è necessario smontare sella (pag. 82) e serbatoio benzina (pag. 87).

Esaminare con uno spessimetro la distanza fra gli elettrodi che dovrà essere di $0,5 \pm 0,6$ mm, nel caso non corrisponda a questo valore è possibile correggerla piegando l'elettrodo di massa.

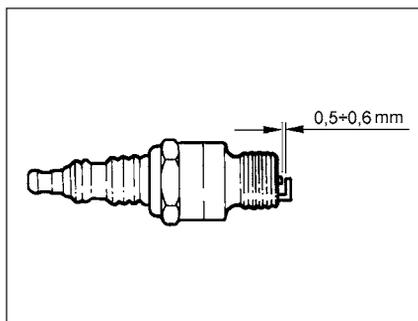
Verificare inoltre che non presenti screpolature sull'isolante o elettrodi corrosi, in questi casi procedere all'immediata sostituzione.

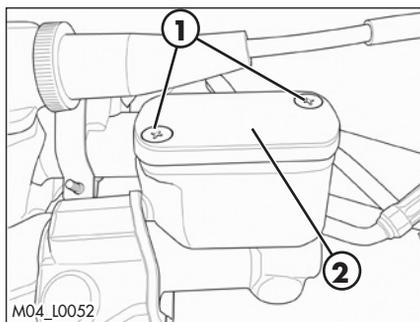
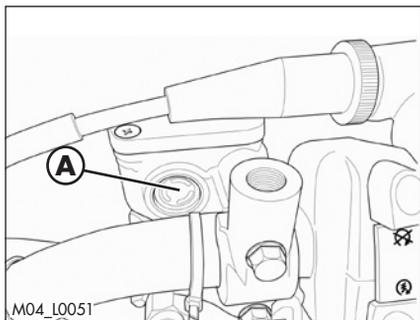
Per il montaggio della candela è consigliabile avvitare a mano fino a battuta, quindi bloccarla con la chiave.



ATTENZIONE:

Non eseguire il controllo a motore caldo





FRENO ANTERIORE

CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO FRENO ANTERIORE

Controllare attraverso la spia livello **A**, la presenza del liquido freni. Il livello minimo del liquido non deve mai essere inferiore al riferimento ricavato nella spia.

RABBOCCO LIQUIDO FRENO ANTERIORE

Per ripristinare il livello procedere al rabbocco svitando le due viti **1**, sollevando il tappo **2** e inserendo il liquido freni fino a 5 mm sotto il bordo superiore del serbatoio.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Il liquido freni è altamente corrosivo, non far cadere alcuna goccia sulle parti verniciate del veicolo.



Per lo svolgimento di questa operazione è obbligatorio l'utilizzo di guanti protettivi.



Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE: Non portare il liquido a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

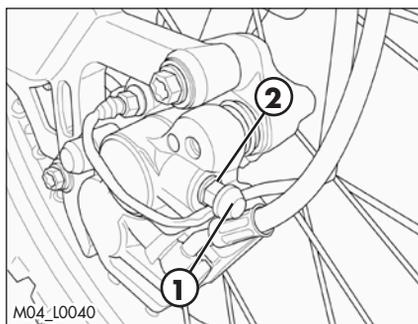
- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido.

In caso di ingestione del liquido, richiedere subito l'intervento di un medico.

SPURGO FRENO ANTERIORE

Per lo spurgo aria dal circuito frenante anteriore procedere come segue:

- Togliere il cappuccio di gomma **1** dalla valvola **2**.
- Aprire il tappo vaschetta olio.
- Inserire un'estremità di un tubicino trasparente nella valvola **2**, e l'altra all'interno di un contenitore.
- Pompate 2/3 volte e rimanere con la leva premuta.
- Svitare la valvola facendo fuoriuscire l'olio dal tubicino.
- Se sono visibili, attraverso il tubo, bolle d'aria, ripetere le operazioni precedenti fino a quando non si ha una fuoriuscita continua di olio.
- Richiudere la valvola e rilasciare la leva.



NOTA:

Durante questa operazione è importante rabboccare continuamente la vaschetta per compensare la fuoriuscita di olio.

- Estrarre il tubicino.
- Rimettere il cappuccio in gomma.
- Chiudere il tappo vaschetta olio.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Il liquido freni è altamente corrosivo, non far cadere alcuna goccia sulle parti verniciate del veicolo.



Per lo svolgimento di questa operazione è obbligatorio l'utilizzo di guanti protettivi.



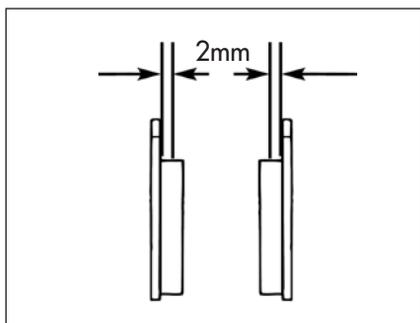
Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE: Non portare il liquido a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido.

In caso di ingestione del liquido, richiedere subito l'intervento di un medico.



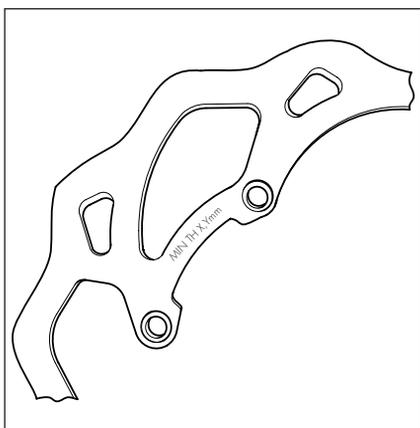
CONTROLLO PASTIGLIE FRENO ANTERIORE

Per verificare lo stato di usura del freno anteriore è sufficiente visionare la pinza dal basso, dove è possibile intravedere le estremità delle due pastiglie che dovranno presentare uno spessore di almeno 2 mm di ferodo. Nel caso lo strato fosse inferiore procedere immediatamente alla loro sostituzione.

Nota:

Effettuare il controllo attenendosi ai tempi indicati in tabella a pag. 77.

Per la sostituzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.



CONTROLLO SPESSORE DISCO FRENO

Verificare periodicamente lo stato del disco. Nel caso in cui fossero presenti segni di danneggiamento, venature o deformazioni procedere alla sostituzione. Verificare lo spessore del disco. Lo spessore minimo è inciso sul disco.

A limite prossimo o raggiunto procedere alla sostituzione del disco freno.

Per la sostituzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.

FRENO POSTERIORE

CONTROLLO LIVELLO LIQUIDO FRENO POSTERIORE

Controllare attraverso la spia livello **A**, la presenza del liquido freni. Il livello minimo del liquido non deve mai essere inferiore al riferimento ricavato nella spia.

RABBOCCO LIQUIDO FRENO POSTERIORE

Per ripristinare il livello procedere al rabbocco attraverso il tappo di carico **1**.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".

 **ATTENZIONE:**
Il liquido freni è altamente corrosivo, non far cadere alcuna goccia sulle parti verniciate del veicolo.

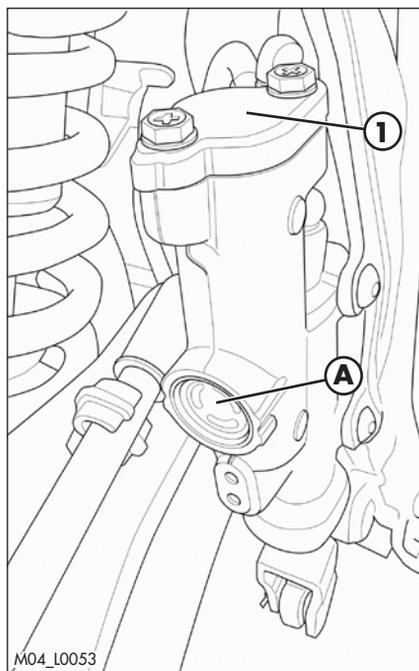
 Per lo svolgimento di questa operazione è obbligatorio l'utilizzo di guanti protettivi.

 Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini.

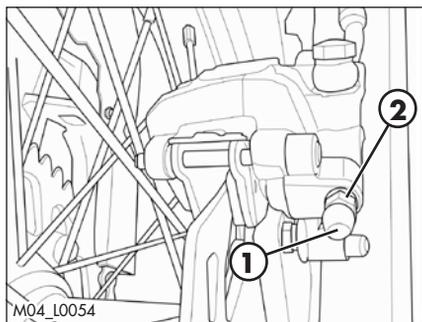
 **ATTENZIONE:** Non portare il liquido a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido.

In caso di ingestione del liquido, richiedere subito l'intervento di un medico.



M04_L0053



SPURGO FRENO POSTERIORE

Per lo spurgo aria dal circuito del freno posteriore procedere come segue:

- Togliere il cappuccio di gomma **1** dalla valvola **2**.
- Aprire il tappo vaschetta olio.
- Inserire un'estremità di un tubicino trasparente nella valvola **2**, e l'altra all'interno di un contenitore.
- Pompate 2/3 volte e rimanere con il pedale premuto.
- Svitare la valvola facendo fuoriuscire l'olio dal tubicino.
- Se sono visibili, attraverso il tubo, bolle d'aria, ripetere le operazioni precedenti fino a quando non si ha una fuoriuscita continua di olio.
- Richiudere la valvola e rilasciare il pedale.

NOTA:

Durante questa operazione è importante rabboccare continuamente la vaschetta per compensare la fuoriuscita di olio.

- Estrarre il tubicino.
- Rimettere il cappuccio in gomma.
- Chiudere il tappo vaschetta olio.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Il liquido freni è altamente corrosivo, non far cadere alcuna goccia sulle parti verniciate del veicolo.



Per lo svolgimento di questa operazione è obbligatorio l'utilizzo di guanti protettivi.



Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE: Non portare il liquido a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido.

In caso di ingestione del liquido, richiedere subito l'intervento di un medico.

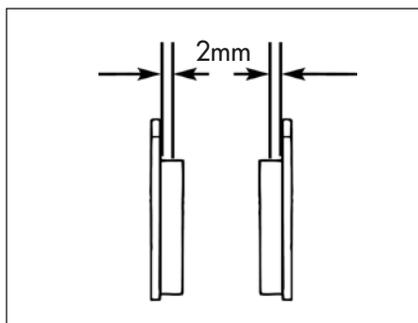
CONTROLLO PASTIGLIE FRENO POSTERIORE

Per verificare lo stato di usura del freno posteriore è sufficiente visionare la pinza dal lato posteriore, dove è possibile intravedere le estremità delle due pastiglie che dovranno presentare uno spessore di almeno 2 mm di ferodo. Nel caso lo strato fosse inferiore procedere immediatamente alla loro sostituzione.

Nota:

Effettuare il controllo attenendosi ai tempi indicati in tabella a pag. 77.

Per la sostituzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.

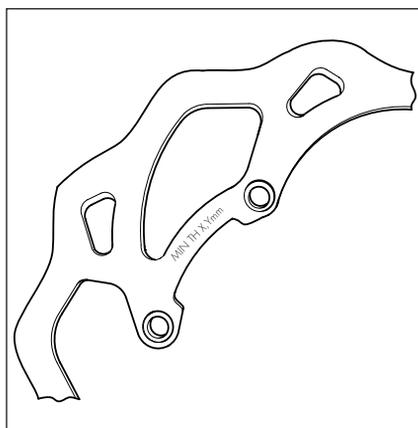


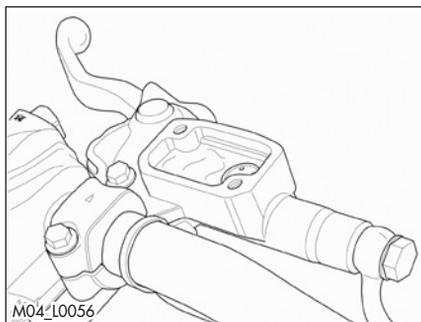
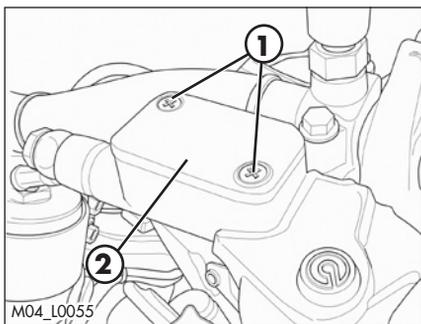
CONTROLLO SPESSORE DISCO FRENO

Verificare periodicamente lo stato del disco. Nel caso in cui fossero presenti segni di danneggiamento, venature o deformazioni procedere alla sostituzione. Verificare lo spessore del disco. Lo spessore minimo è inciso sul disco.

A limite prossimo o raggiunto procedere alla sostituzione del disco freno.

Per la sostituzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.





COMANDO FRIZIONE

CONTROLLO LIVELLO

Per il controllo del livello olio della pompa frizione è necessario rimuovere il coperchio **2**.

Rimuovere le due viti **1** e togliere il coperchio **2** unitamente al soffietto di gomma. Con la pompa frizione in posizione orizzontale il livello dell'olio dovrebbe trovarsi 5 mm sotto il bordo superiore.

Nel caso in cui il livello risultasse inferiore a quanto indicato procedere al rabbocco.

Utilizzare liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Il liquido frizione è altamente corrosivo, quindi attenzione a non far cadere alcuna goccia sulle parti verniciate del veicolo.



Per lo svolgimento di questa operazione è obbligatorio l'utilizzo di guanti protettivi.



Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE: Non portare il liquido a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido.

In caso di ingestione del liquido, richiedere subito l'intervento di un medico.

SPURGO

Per lo spurgo aria dal circuito frizione procedere come segue:

- Togliere il cappuccio di gomma **1** dalla valvola **2**.
- Aprire il tappo vaschetta olio.
- Inserire un'estremità di un tubicino trasparente nella valvola **2**, e l'altra all'interno di un contenitore.
- Pompate 2/3 volte e rimanere con la leva premuta.
- Svitare la valvola facendo fuoriuscire l'olio dal tubicino.
- Se sono visibili, attraverso il tubo, bolle d'aria, ripetere le operazioni precedenti fino a quando non si ha una fuoriuscita continua di olio.
- Richiudere la valvola e rilasciare la leva.

NOTA:

Durante questa operazione è importante rabboccare continuamente la vaschetta per compensare la fuoriuscita di olio.

- Estrarre il tubicino.
- Rimettere il cappuccio in gomma.

Utilizzare il liquido indicato a pag. 13 nella tabella "Lubrificanti e liquidi consigliati".



ATTENZIONE:

Il liquido frizione è altamente corrosivo, quindi attenzione a non far cadere alcuna goccia sulle parti verniciate del veicolo.



Per lo svolgimento di questa operazione è obbligatorio l'utilizzo di guanti protettivi.



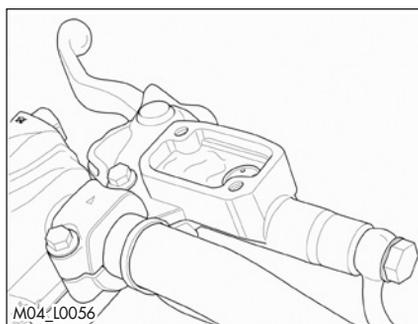
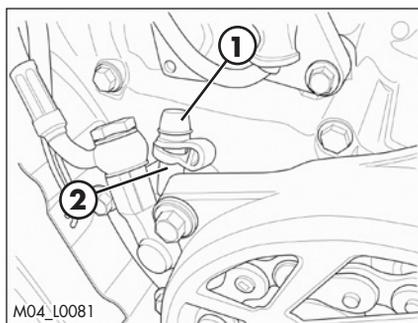
Tenere il liquido fuori dalla portata dei bambini.

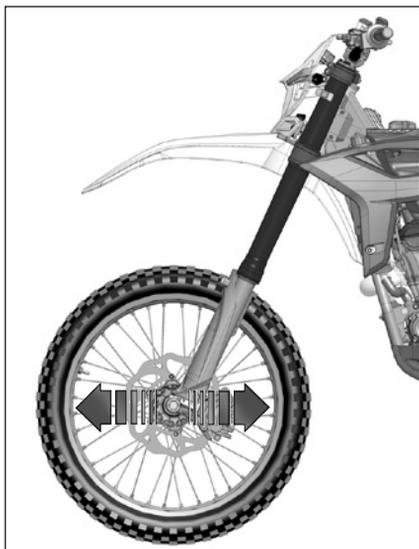


ATTENZIONE: Non portare il liquido a contatto con pelle, occhi o abbigliamento. In caso di contatto:

- con occhi, risciacquare subito con acqua e consultare un medico;
- con la pelle, pulire subito con acqua e sapone le zone interessate. Cambiare il vestiario venuto a contatto con il liquido.

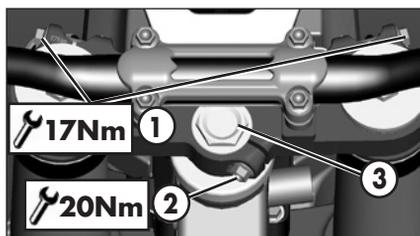
In caso di ingestione del liquido, richiedere subito l'intervento di un medico.





CONTROLLO E REGOLAZIONE GIOCO STERZO

Verificare periodicamente il gioco del canotto di sterzo muovendo avanti e indietro le forcelle come illustrato in figura. Quando si avverta del gioco, procedere alla regolazione operando nel modo seguente:



- Allentare le viti **1**
 - Allentare la vite **2**
 - Recuperare il gioco intervenendo sul dado **3**
- Serrare le viti alle coppie indicate.



ATTENZIONE:

Il serraggio delle viti deve essere eseguito regolando la chiave dinamometrica alla coppia stabilita ed eseguendo il serraggio in maniera reiterata, fino al raggiungimento della coppia stabilita.

FORCELLA

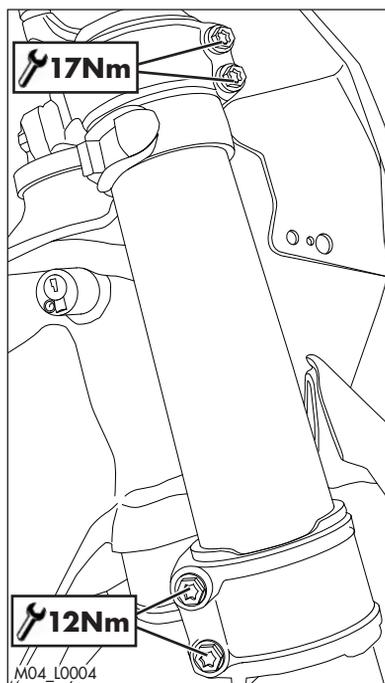
Per la manutenzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.

Per la verifica delle coppie di serraggio vedere quanto riportato in figura.



ATTENZIONE:

Il serraggio delle viti deve essere eseguito regolando la chiave dinamometrica alla coppia stabilita ed eseguendo il serraggio in maniera reiterata, fino al raggiungimento della coppia stabilita.



RUOTA ANTERIORE

SERRAGGIO

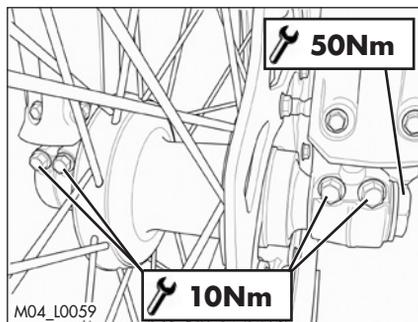
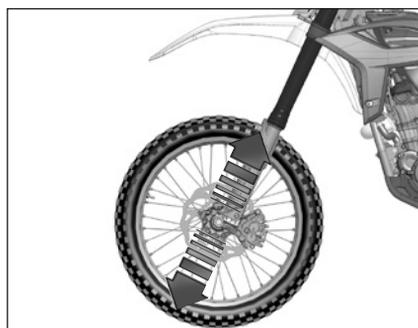
A seguito dello smontaggio ruota: comprimere e rilasciare la forcella 3-4 volte.

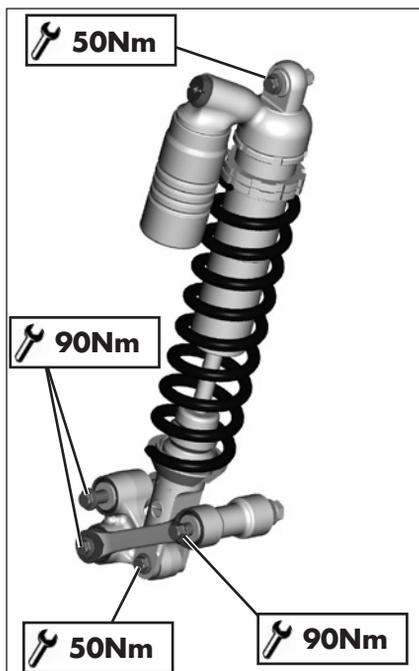
Serrare il perno ruota e le viti dei piedini alle coppie indicate.



ATTENZIONE:

Il serraggio delle viti deve essere eseguito regolando la chiave dinamometrica alla coppia stabilita ed eseguendo il serraggio in maniera reiterata, fino al raggiungimento della coppia stabilita.





LEVERAGGIO SOSPENSIONE POSTERIORE

Per garantire un funzionamento e una durata nel tempo ottimali del leveraggio progressivo della sospensione posteriore, si raccomanda di controllare periodicamente il corretto serraggio della bulloneria.

Verificare che la bulloneria della sospensione risulti alla coppia indicata.

PNEUMATICI

Montare esclusivamente pneumatici autorizzati dalla BETAMOTOR.

Pneumatici diversi possono condizionare negativamente il comportamento su strada della motocicletta.

- Per garantire la vostra incolumità, pneumatici danneggiati vanno sostituiti immediatamente.
- Pneumatici lisci condizionano negativamente il comportamento su strada del motociclo, soprattutto su carreggiata bagnata e in fuoristrada.
- Una pressione insufficiente comporta un'usura anomala ed il surriscaldamento del pneumatico.
- La ruota anteriore e quella posteriore devono essere munite di pneumatici dello stesso profilo.
- Verificare la pressione solamente a pneumatici freddi.
- Mantenere la pressione dei pneumatici entro i limiti indicati.

CATENA

Per una maggiore durata della catena di trasmissione è opportuno controllare periodicamente la sua tensione.

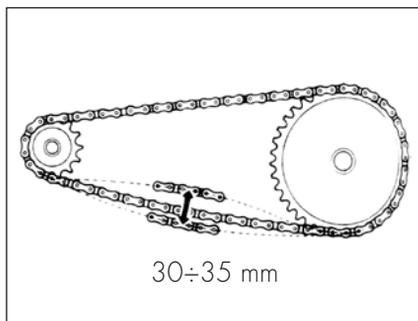
Tenerla sempre pulita dalla sporcizia depositata e lubrificarla.

Fare in modo che il lubrificante non raggiunga in nessun caso né il pneumatico posteriore né il disco del freno, altrimenti l'aderenza al suolo del pneumatico e l'azione del freno posteriore si ridurrebbero notevolmente e si potrebbe facilmente perdere il controllo della motocicletta.

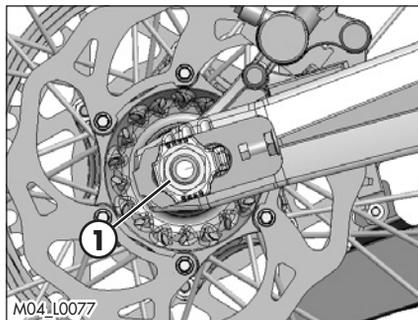
VERIFICA E REGOLAZIONE TENSIONAMENTO CATENA

Posteggiare la moto su fondo piano e in modo stabile.

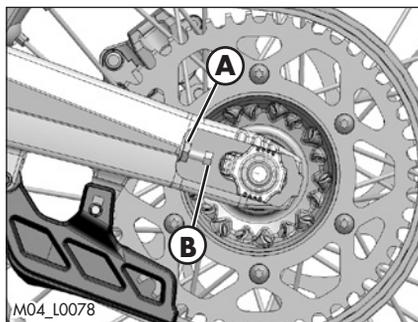
Se il gioco della catena supera i 30÷35 mm procedere al suo tensionamento.

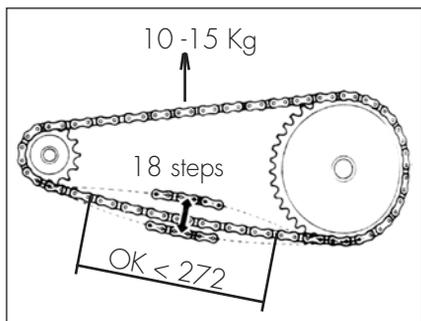
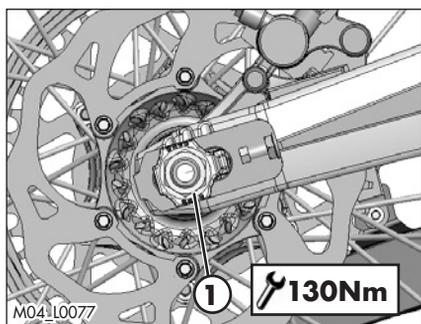


- Allentare il perno **1**.



- Allentare i controdadi **A** su entrambe le gambe forcellone
- Agire sulla vite di registro **B** su entrambi i lati fino al raggiungimento della tensione desiderata della catena
- Serrare i controdadi **A** su entrambe le gambe forcellone





- Serrare il perno **1** alla coppia indicata.

VERIFICA USURA CATENA

Mettere il cambio in folle, tirare il ramo superiore della catena verso l'alto con una forza di 10 - 15 chilogrammi (vedere la figura). A questo punto misurare la distanza di 18 passi sul ramo inferiore della catena. Se la quota rilevata è ≥ 272 mm sostituire la catena. Le catene non si usurano sempre in modo uniforme, per questo motivo ripetere la misurazione in diversi punti della catena.

Quando viene montata una catena nuova, si raccomanda di sostituire anche il pignone e la corona. Catene nuove si usurano più velocemente su pignoni vecchi e usurati. In caso di sostituzione, regolare il tensionamento come riportato a pag. 67.

FARO ANTERIORE

Mantenere il vetro del proiettore sempre pulito (vedi pag. 73).

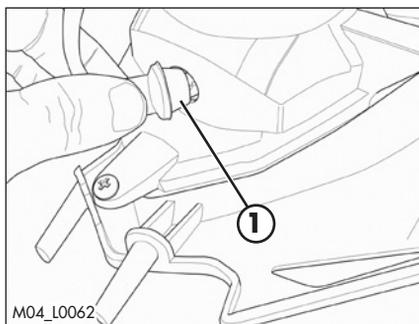
Verificare periodicamente la corretta direzione del fascio luminoso.

Per lo smontaggio ed il rimontaggio vedere pag. 69.

SOSTITUZIONE LAMPADE ANTERIORI

Rimuovere la mascherina portafaro (pag. 92).

Per la sostituzione della luce diurna/posizione **1** rimuovere la lampada dal porta lampada e rimpiazzarla con una nuova (pag. 13 per il tipo di lampada).



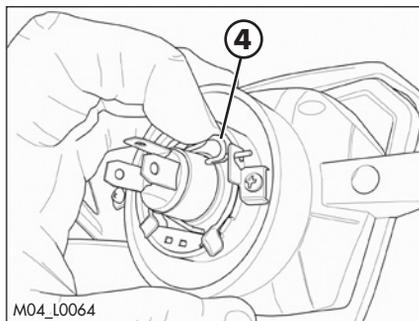
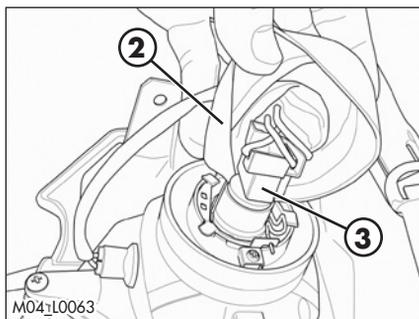
Per la sostituzione della luce abbagliante/anabbagliante:

- rimuovere la calotta in gomma **2**;
- scollegare il connettore **3**;
- sganciare la molla **4** e rimuovere la lampadina.

Sostituire con una nuova lampada (pag. 13 per dati lampade).

Attenzione: non toccare il bulbo per evitare di compromettere l'efficienza della lampada.

Per il rimontaggio procedere inversamente a quanto descritto sopra.

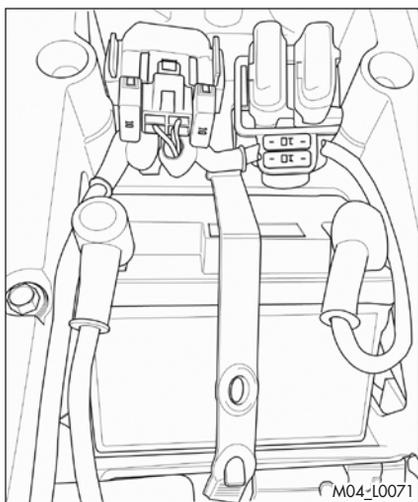


FARO POSTERIORE

Mantenere il vetro del proiettore sempre pulito (vedi pag. 73).

Il gruppo ottico posteriore è sigillato e a led. Nel caso di bruciatura di uno o più led è necessario procedere alla sostituzione dell'intero gruppo.

Per la sostituzione rivolgersi presso un servizio assistenza autorizzato Betamotor.



BATTERIA

La batteria si trova sotto la sella e non richiede manutenzione.

Tenere puliti i poli della batteria e, se necessario, ingrassarli leggermente con vaselina tecnica.



ATTENZIONE:

La batteria contiene sostanze pericolose:

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.



- Tenere scintille o fiamme libere lontane dalla batteria.



- Ricaricare la batteria solo in ambienti ben ventilati tenendola a distanza da materiali infiammabili. Utilizzare esclusivamente caricabatterie idonei alla ricarica di batterie agli ioni di litio.

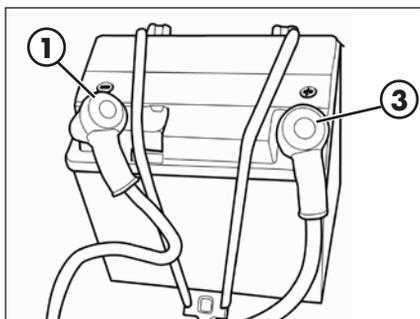


- Non tentare di ricaricare batterie completamente scariche con tensione inferiore al valore minimo di 9V. In tal caso provvedere allo smaltimento della batteria rispettando le normative vigenti.



- Non rimuovere le protezioni.

- Montare la batteria rispettando le polarità.



SMONTAGGIO BATTERIA

Spegnere tutti gli utilizzatori elettrici ed arrestare il motore.

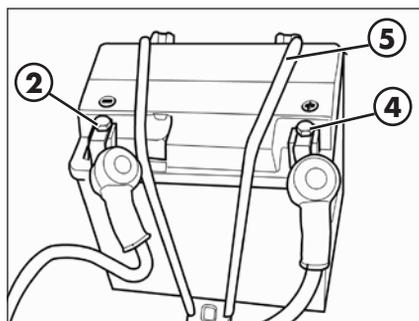
Rimuovere la sella (pag. 82).

Sfilare PRIMA il cappuccio **1** del polo negativo e scollegare il capocorda negativo **2** (colore nero) dal polo negativo (-).

SUCCESSIVAMENTE sfilare il cappuccio del polo positivo **3** e scollegare il capocorda positivo **4** (colore rosso) dal polo positivo (+).

Sganciare l'elastico **5**.

Rimuovere la batteria.



RIMONTAGGIO BATTERIA

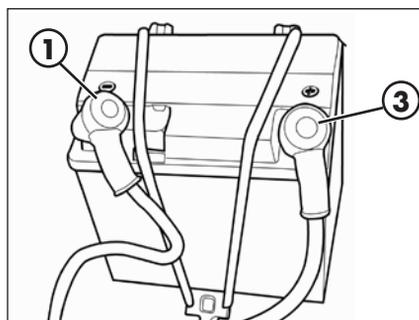
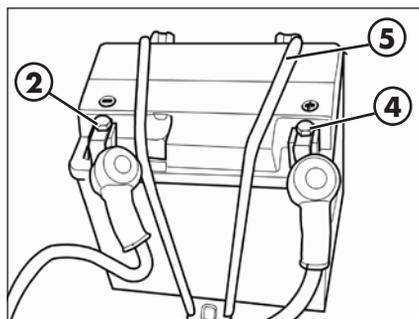
Al montaggio della batteria inserirla con i poli rivolti come in figura.

Riagganciare l'elastico **5**.

Collegare PRIMA il capocorda positivo **4** (colore rosso) al polo positivo (+) della batteria spingendo il cappuccio di protezione **3** in posizione.

SUCCESSIVAMENTE fissare il capocorda negativo **2** (colore nero) al polo negativo (-) della batteria riportando in posizione il relativo cappuccio di protezione **1**.

Rimontare la sella (pag. 82).



INATTIVITÀ

In caso di prolungata inattività del veicolo:

- rimuovere la batteria (pag. 70)
- caricare con caricabatterie adeguato (pag. 72)
- stoccare la batteria in ambiente asciutto. La temperatura ideale per lo stoccaggio della batteria agli ioni di litio è di 20 °C.



CARICA DELLA BATTERIA

Verificare la carica della batteria utilizzando un multimetro o premendo il pulsante "TEST" presente sulla batteria

- Voltaggio < 9V o "LOW":
- NON ricaricare la batteria
- Sostituire la batteria con una nuova ed equivalente
- Voltaggio < 12,4V o "MED":
- Ricaricare la batteria

Linee guida per la ricarica della batteria:



Utilizzare ESCLUSIVAMENTE caricabatterie idonei alla ricarica di batterie agli ioni di litio.

Tensione massima di carica: 14,4V

Corrente massima di carica: 3,0A

Tempo massimo di ricarica: 12h

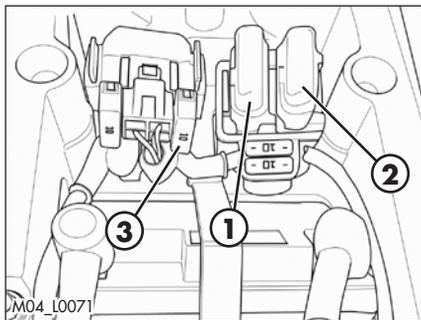
Ricaricare regolarmente la batteria mediante specifico caricabatteria, quando il veicolo non viene utilizzato per oltre 6 mesi

Temperatura ideale per ricarica batteria agli ioni di litio: 20 °C

FUSIBILI

Per accedere al fusibile è necessario rimuovere la sella (pag. 82).

Fusibile **1**: in caso di fusibile danneggiato, i servizi riportati in tabella non sono operativi:



Illuminazione posteriore
Stop
Illuminazione anteriore
Tachimetro digitale e spie
Frecce
Clacson
Elettroventola (optional)

Fusibile **2**: in caso di fusibile danneggiato, il veicolo si arresta/non si avvia.

Fusibile **3**: in caso di fusibile danneggiato, il veicolo non si avvia/si arresta.

A corredo vengono forniti tre fusibili di riserva.



Un fusibile bruciato deve essere sostituito esclusivamente con un altro equivalente. Se anche il nuovo fusibile dovesse bruciarsi una volta montato, rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR.

PULIZIA DEL VEICOLO

PRECAUZIONI GENERALI

-  **ATTENZIONE:** non pulire mai il veicolo con un apparecchio ad alta pressione con un forte getto d'acqua. L'eccessiva pressione può raggiungere componenti elettrici, connettori, cavi flessibili, cuscinetti ecc. e danneggiarli o distruggerli.
-  **ATTENZIONE:** lavare frequentemente con acqua fredda i veicoli che operano in prossimità del mare (salmastro) e su strade soggette a spargimento sale nei periodi invernali. Coprire con un velo d'olio o silicone spray le parti non verniciate e quelle maggiormente esposte come cerchi, forcella e forcellone. Non trattare le parti in gomma ed i freni.

Chiudere l'impianto di scarico, in modo da evitare che vi penetri acqua.

Durante la pulizia evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.

-  Evitare di indirizzare il getto d'acqua sul coperchio cassa filtro e sul corpo farfallato.

MODALITÀ DI LAVAGGIO

Per ammorbidire lo sporco e il fango depositato sulle superfici verniciate usare un getto di acqua. Una volta ammorbiditi, fango e sporczia sono asportabili con una spugna soffice per carrozzeria imbevuta di molta acqua e "shampoo". Successivamente sciacquare abbondantemente con acqua, ed asciugare con soffio di aria e panno a pelle scamosciata.

I detersivi inquinano le acque. Pertanto il lavaggio del veicolo va effettuato in zone attrezzate per la raccolta e la depurazione dei liquidi impiegati per il lavaggio stesso.

DOPO IL LAVAGGIO

Procedere allo scarico della scatola filtro mediante l'apposito sfiato ed alla asciugatura.

Terminata la pulizia guidare per un breve tratto finché il motore non raggiunge la temperatura di esercizio.

-   **ATTENZIONE:** con freni bagnati si ha ridotto effetto frenante. Azionare prudentemente i freni in modo da farli asciugare.

Spingere indietro le protezioni dei comandi manubrio, affinché l'acqua penetrata possa evaporare.

Quando la moto sarà completamente asciutta e raffreddata, lubrificare tutti i punti di scorrimento e lavoro.

Trattare tutti i componenti in plastica e verniciati con detergenti o prodotto non aggressivi e specifici per la cura del veicolo.

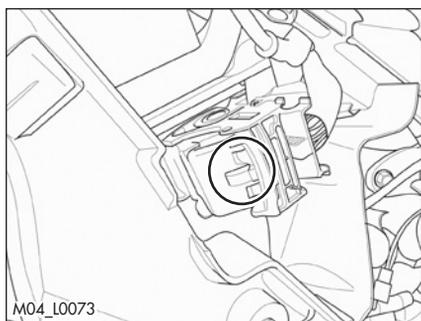
Per prevenire anomalie alla parte elettrica, trattare i contatti elettrici ed interruttori con spray per contatti elettrici.

ATTENZIONE: eventuali ossidazioni dei contatti elettrici possono comportare gravi malfunzionamenti al sistema di alimentazione.

Nello specifico trattare i poli batteria come descritto a pag. 70 e prestare particolare attenzione a quanto riportato di seguito.

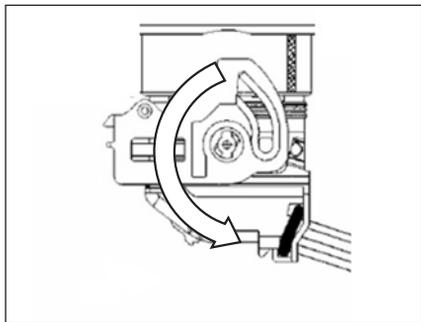
MANUTENZIONE CONNETTORI ELETTRICI

Scollegare i connettori di seguito elencati, soffiare con aria compressa sia il connettore lato impianto sia lato componente, e trattare i contatti elettrici ed interruttori con spray per contatti elettrici.



CONNETTORE CENTRALINA

Per accedere al connettore centralina è necessario rimuovere il parafrangente posteriore (pag. 84).



Quindi:

- premere sul dispositivo di blocco;
- ruotare il dispositivo di blocco come mostrato;
- Estrarre il connettore;

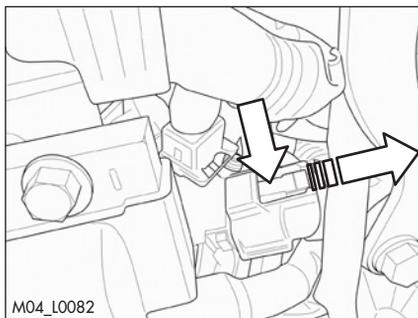
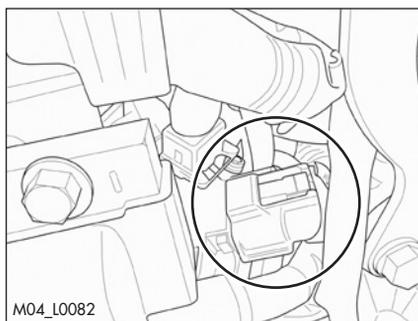
Per il rimontaggio procedere inversamente a quanto descritto sopra.

SENSORE PRESSIONE E TEMPERATURA ARIA

Rimuovere il serbatoio (pag. 87).

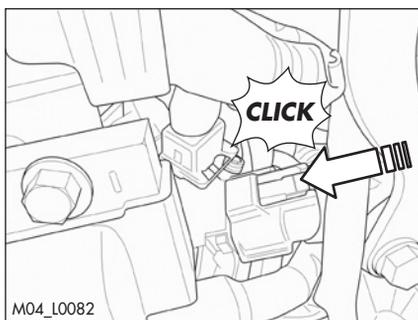
Il connettore è posizionato dove indicato in figura.

- 1) premere sul dispositivo di blocco;
- 2) Tirare il connettore come mostrato.



Per il rimontaggio procedere inversamente a quanto descritto sopra.

Attenzione: a termine operazione assicurarsi che il connettore sia bloccato.



4 LUNGA INATTIVITÀ DEL VEICOLO

In previsione di un lungo periodo di inattività del veicolo, ad esempio durante la stagione invernale, è necessario adottare alcuni semplici accorgimenti a garanzia di un buon mantenimento:

- Eseguire un'accurata pulizia del veicolo in tutte le sue parti.
- Ridurre la pressione dei pneumatici di circa il 30%, mantenendoli possibilmente sollevati da terra.
- Coprire con un velo d'olio o silicone spray le parti non verniciate, tranne le parti in gomma ed i freni.
- Rimuovere la batteria (pag. 70), seguire le indicazioni relative all'inattività (pag. 71) ed alla ricarica (pag. 72).
- Coprire il veicolo con un telo a protezione della polvere.

DOPO UN LUNGO PERIODO DI INATTIVITÀ

- Rimontare la batteria
- Ripristinare la pressione dei pneumatici.
- Controllare il serraggio di tutte le viti di una certa importanza meccanica.

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Motore		Fine rodaggio - 3 ore	Tagliando 1 - 30 ore	Tagliando 2 - 60 ore	Tagliando 3 - 90 ore	Tagliando 4 - 120 ore	Tagliando 5 - 150 ore	Tagliando 6 - 180 ore
Olio motore	S	S	S	S	S	S	S	S
Filtro olio in carta	S	S	S	S	S	S	S	S
Filtro olio in rete metallica	P	P	P	P	P	P	P	P
Olio cambio e frizione	S	S	S	S	S	S	S	S
Viti fissaggio motore	C	C	C	C	C	C	C	C
Viti testa	T							
Viti pedale avviamento e leva cambio	C	C	C	C	C	C	C	C
Cappuccio candela	P	P	P	S	P	P	S	
Candela	C		S		S		S	
Tubi sfiato	C	C	C	C	C	C	C	C
Cuscinetti albero equilibratore				S				S
Cuscinetti albero motore				S				S
Biella				S				S
Pistone e segmenti				S				S
Cilindro				C				C
Aspetto superficiale camme				C				C
Gioco valvole	C	C	C	C	C	C	C	C
Valvole				C				S
Guidavalvole				C				C
Molle valvole				C				S
Dischi frizione conduttori (rivestiti)		C	C	S	C	C	C	S
Molle frizione		C	C	S	C	C	C	S
Mozzetto frizione - campana		C	C	C	C	C	C	C
Cuscinetti cambio (albero primario)				S				S
Aspetto superficiale cambio				C				C
Paraoli pompa acqua				S				S
Ingranaggi comando pompa olio				S				S

Legenda

- C** Controllo (Pulizia, regolazione, lubrificazione, sostituzione se necessario)
- S** Sostituzione
- R** Regolazione
- P** Pulizia
- T** Serraggio

La manutenzione motore richiesta è strettamente dipendente dal livello di utilizzo e dal rispetto delle ispezioni periodiche.

Gli interventi descritti si riferiscono al normale utilizzo del veicolo, a condizione che il motore non abbia mai lavorato in condizioni straordinarie e che le ispezioni periodiche e gli eventuali interventi siano stati eseguiti correttamente.

		Fine rodaggio - 3 ore	Tagliando 1 - 30 ore	Tagliando 2 - 60 ore	Tagliando 3 - 90 ore	Tagliando 4 - 120 ore	Tagliando 5 - 150 ore	Tagliando 6 - 180 ore
Gruppi di Montaggio	Livello e tenuta impianto di raffreddamento	C	C	C	C	C	C	C
	Tenuta impianto di scarico	C	C	C	C	C	C	C
	Scorrevolezza e regolazione cavi comando	C	C	C	C	C	C	C
	Livello liquido attuatore frizione	C	C	C	C	C	C	C
	Cassa filtro e filtro aria	P	P	P	P	P	P	P
	Catena corona e pignone	C	C	C	C	C	C	C
Freni	Livello liquido e spessore pastiglie	C	C	C	C	C	C	C
	Spessore dischi	C	C	C	C	C	C	C
	Tenuta tubazioni	C	C	C	C	C	C	C
	Corsa a vuoto e scorrevolezza comandi	C	C	C	C	C	C	C
Ciclistica	Tenuta e funzionamento ammortizzatore e forcella	C	C	C	C	C	C	C
	Leveraggio sospensione posteriore	C	C	C	C	C	C	C
	Tubazioni carburante	C	C	C	C	C	C	C
	Parapolvere	C	C	C	C	C	C	C
	Cuscinetti di sterzo	C	C	C	C	C	C	C
	Viti	T	T	T	T	T	T	T
Ruote	Tensionamento raggi e coassialità cerchi	C	C	C	C	C	C	C
	Pneumatici (usura e pressione)	C	C	C	C	C	C	C
	Gioco cuscinetti	C	C	C	C	C	C	C

Legenda

- C** **Controllo** (Pulizia, regolazione, lubrificazione, sostituzione se necessario)
- S** **Sostituzione**
- R** **Regolazione**
- P** **Pulizia**
- T** **Serraggio**

AVVERTENZA:

In caso di interventi da eseguire sulla moto rivolgersi alla catena di Assistenza Autorizzata BETAMOTOR.

RIEPILOGO COPPIE DI SERRAGGIO

Di seguito si riporta il riepilogo delle coppie di serraggio di tutti quei particolari soggetti a regolazione o manutenzione:

Avantreno		
	Coppia serraggio [Nm]	Frenafiletti
Perno ruota	50	
Piedini-perno ruota	10*	
Pinza freno - forcella	35	M
Cavallo parastelo sinistro	1,5	
Piastra inferiore forcella - gambe forcella	12*	
Piastra superiore forcella - gambe forcella	17*	
Perno canotto su piastra superiore forcella	20	
Cavallo inferiore manubrio - piastra forcella	40	M
Cavallo superiore manubrio - cavallo inferiore manubrio	25	

Retrotreno		
	Coppia serraggio [Nm]	Frenafiletti
Perno ruota	130	
Ammortizzatore - telaio	50	
Ammortizzatore - bilanciere	50	
Bielletta - telaio	90	
Bielletta - bilanciere	90	
Bilanciere - forcellone	90	

Motore		
	Coppia serraggio [Nm]	Frenafiletti
Tappo scarico olio motore	15	
Tappo filtro olio in carta	10	
Tappo scarico olio cambio	20	

M Frenafiletti media resistenza



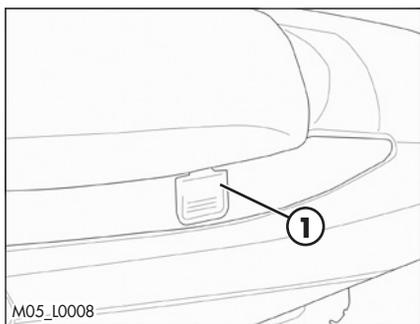
* **ATTENZIONE:** Il serraggio delle viti deve essere eseguito regolando la chiave dinamometrica alla coppia stabilita ed eseguendo il serraggio in maniera reiterata, fino al raggiungimento della coppia stabilita.

Sovrastrutture		
	Coppia serraggio [Nm]	Note
Serbatoio al telaio	10	Grasso
Fianchetti serbatoio al radiatore	7	
Parafango posteriore	5	M6
	20	M8
Porta targa	5	M6
	1,8	Autofilettanti
Telaietto al telaio	35	Frenafilietti media resistenza
Braccetti scatola filtro al telaio	35	Frenafilietti media resistenza
Protezione motore	7	

CAP. 5 SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO SOVRASTRUTTURE

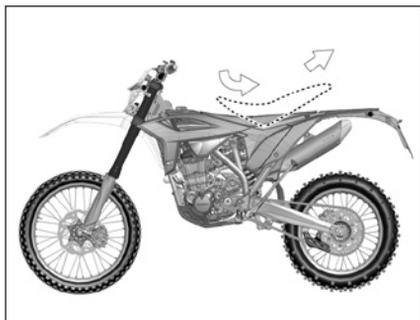
INDICE ARGOMENTI

Smontaggio e rimontaggio sella.....	82
Smontaggio e rimontaggio fianchetto copertura filtro.....	83
Smontaggio e rimontaggio parafango posteriore.....	84
Smontaggio e rimontaggio protezione motore.....	86
Smontaggio e rimontaggio serbatoio.....	87
Smontaggio e rimontaggio mascherina.....	92

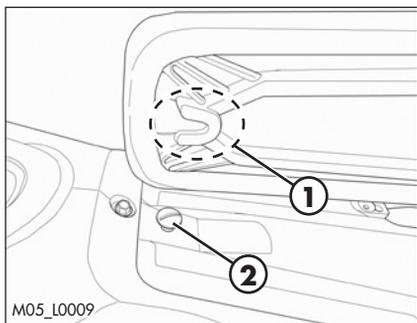


SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO SELLA

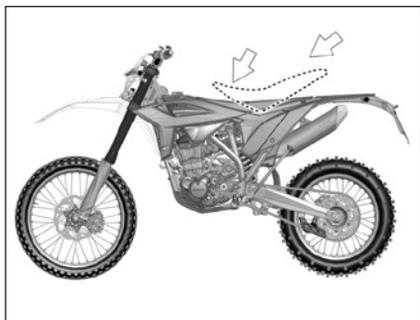
Premere il pulsante **1**.



Sfilare la sella verso il posteriore del motociclo.

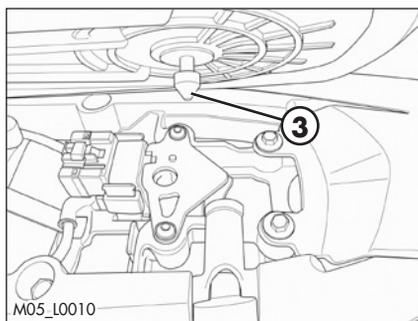


Per il rimontaggio inserire la cavità **1** della sella nella guida **2**.



Premere la sella verso il basso nella parte centrale e contemporaneamente, spingerla verso l'anteriore fino a quando l'innesto a proiettile non si aggancia nella propria sede.

-  **ATTENZIONE:**
Assicurarsi che l'innesto a proiettile **3** sia ben innestato nella serratura a bottone.

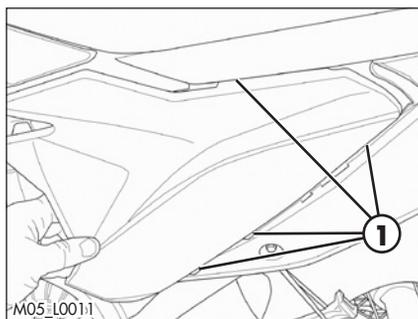


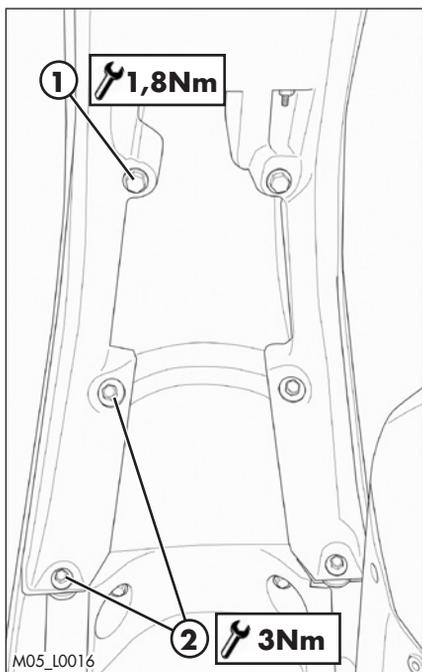
SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO FIANCHETTO COPERTURA FILTRO

Afferrare il fianchetto dalla parte anteriore e tirare verso l'esterno.

Per il rimontaggio inserire le linguette **1** negli specifici alloggiamenti.

Spingere il fianchetto verso il veicolo.



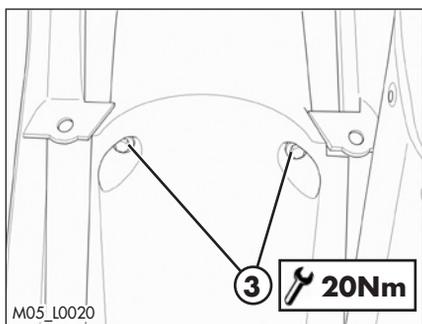


SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO PARAFANGO POSTERIORE

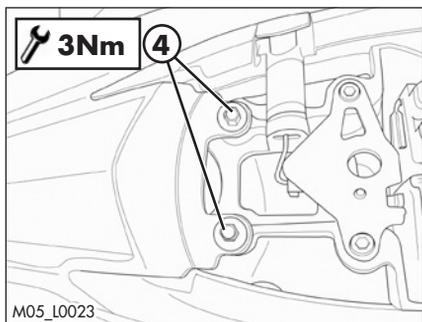
Per rimuovere il parafango posteriore è necessario:

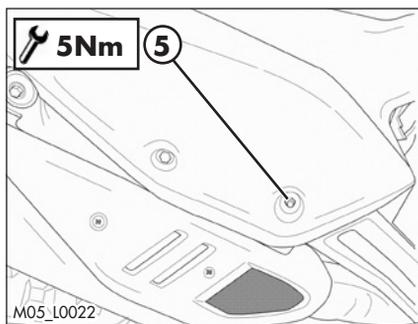
- rimuovere la sella (pag. 82);
- rimuovere le viti **1** e **2** che fissano il portatarga al veicolo;

Sfilare la sella verso il posteriore del motociclo.



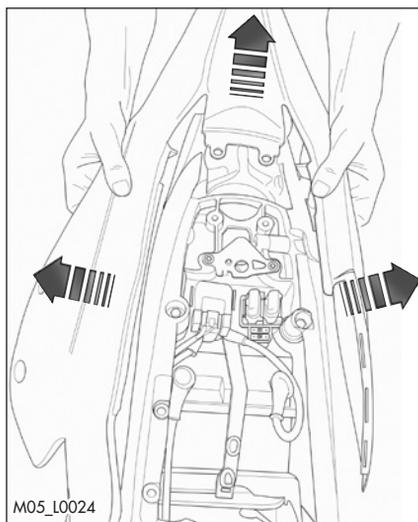
Rimuovere le viti **3**, **4** e **5** (una per lato) che fissano il parafango al veicolo

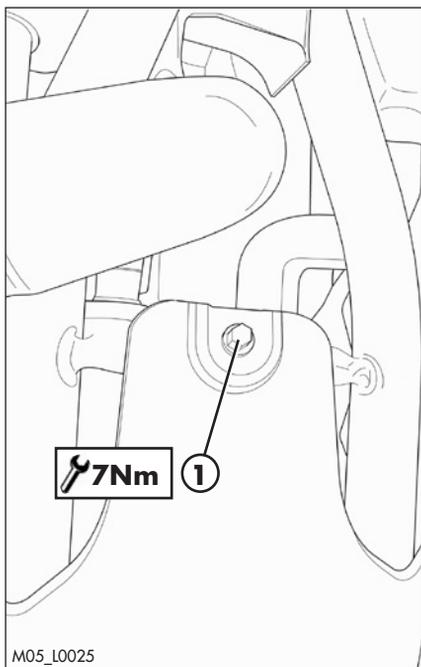




Afferrare il parafango per i fianchi, allargare il parafango e sfilare verso il posteriore.

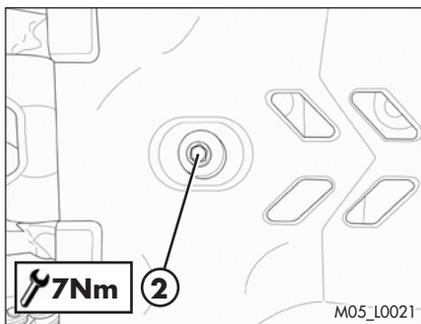
Per il rimontaggio procedere il senso opposto rispetto allo smontaggio. Fare riferimento alle coppie di serraggio, dove indicato.





SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO PROTEZIONE MOTORE

Per rimuovere la piastra protezione motore allentare le viti **1** e **2**.



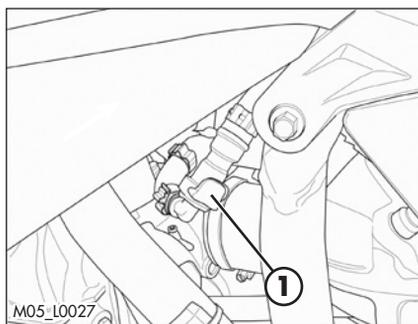
Per il rimontaggio procedere in senso inverso rispetto allo smontaggio.

Serrare le viti alla coppia indicata

SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO SERBATOIO

Scollegare il tubo ventilazione serbatoio.

Scollegare il tubo benzina **1** premendo sull'apposito pulsante dell'innesto rapido.



! ATTENZIONE:
Eeguire l'intervento a motore freddo e in ambiente ben areato

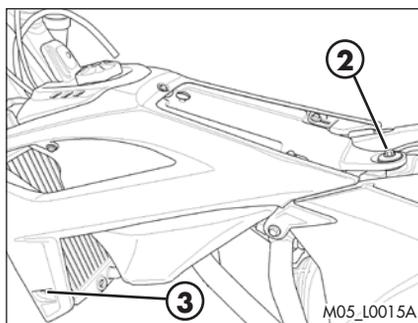
! ATTENZIONE:
Pericolo d'incendio! Il carburante è facilmente infiammabile.

⊘ **⊘** Non effettuare l'operazione in prossimità di fiamme libere o sigarette accese e spegnere sempre il motore.

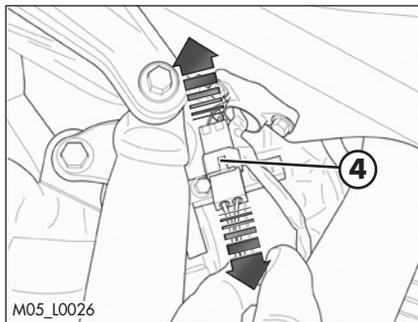
⊘ Pulire immediatamente eventuali tracce di carburante versato.

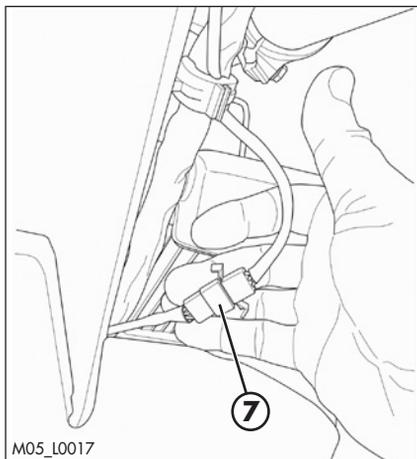
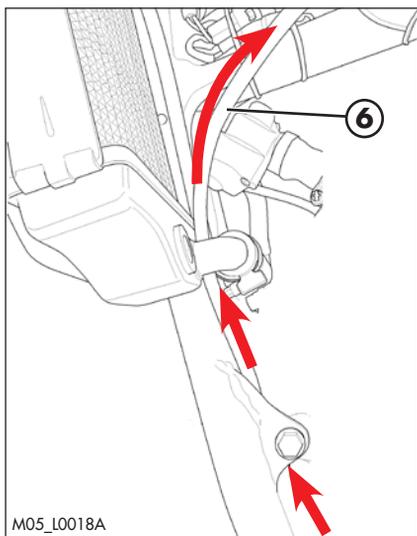
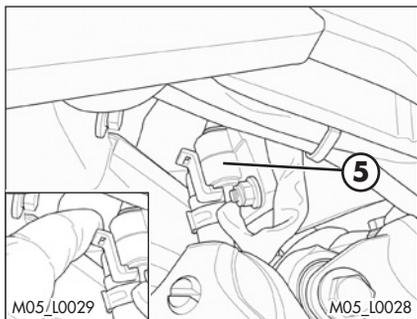
Rimuovere la sella (pag. 82).

Rimuovere la vite **2** di fissaggio serbatoio al telaio e le viti **3** (una per lato) di fissaggio del fianchetto al radiatore.



Scollegare i connettori elettrici **4** e **5**.



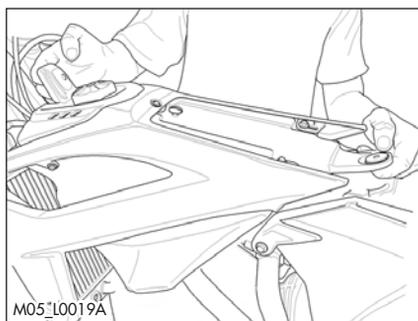


Sollevare leggermente il serbatoio e:

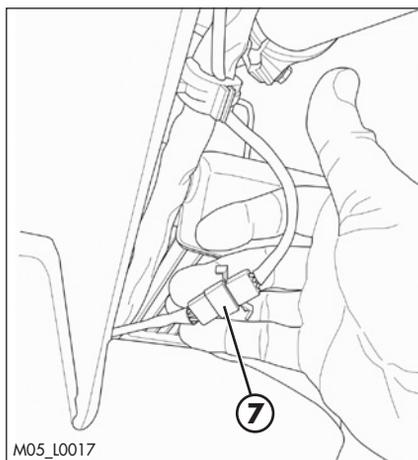
- sfilare il tubo **6**.

- scollegare il connettore **7**.

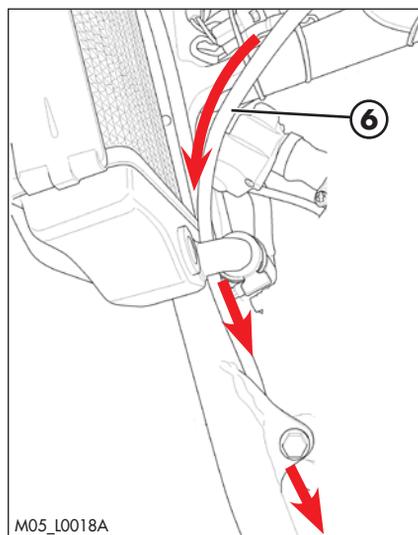
Sollevere posteriormente il serbatoio e sfilare il serbatoio verso il posteriore.

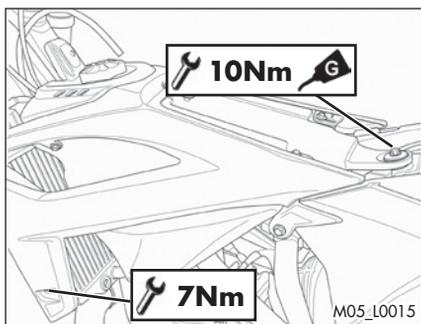


Per il rimontaggio procedere come segue:
• appoggiare il serbatoio al veicolo e collegare il connettore **7**.



Inserire il tubo **6** seguendo il passaggio come mostrato in figura.

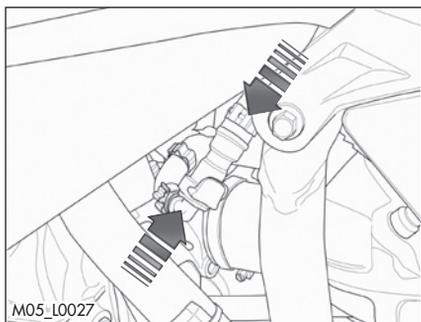




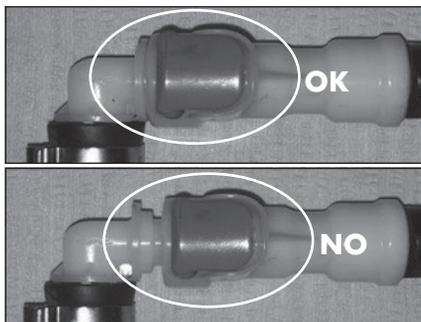
Spingere il serbatoio verso l'anteriore e verso il basso.

Serrare le viti serbatoio alle coppie indicate.

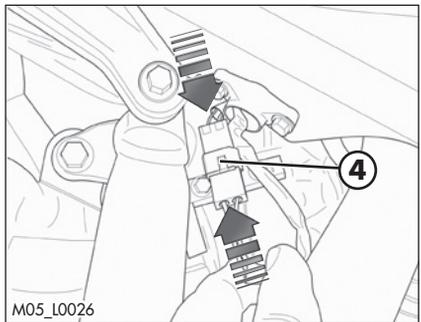
A montaggio completato, tirare leggermente il tubo **6** in modo da distenderlo correttamente.



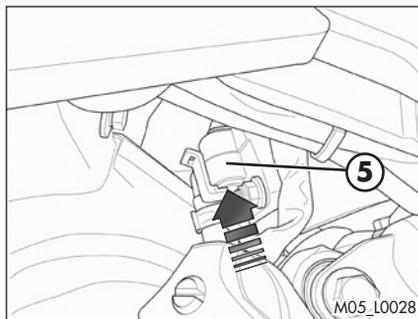
Collegare i raccordi benzina innestandoli completamente.



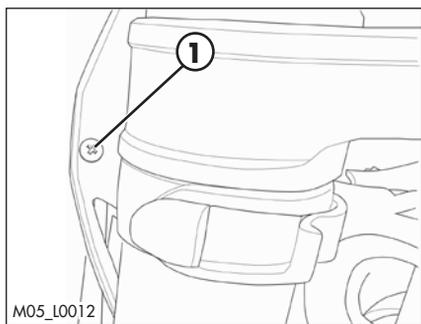
⚠ ATTENZIONE:
Per sicurezza il flusso di carburante è arrestato quando il connettore è anche parzialmente innestato. Assicurarsi che i raccordi a sgancio rapido benzina siano ben innestati.



Ricollegare i connettori **4** e **5**.

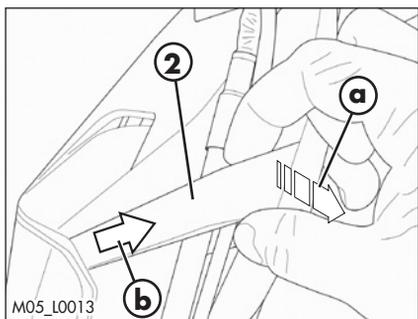


Applicare la sella (pag. 82) e il tubo sfiato serbatoio.

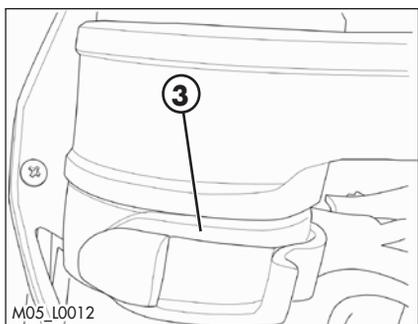


SMONTAGGIO E RIMONTAGGIO MASCHERINA

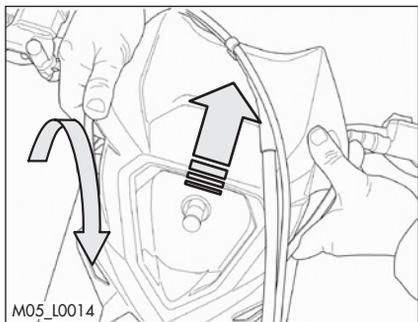
Rimuovere la vite **1**



Sfilare il ponticello **2** tirando a sé la porzione posteriore e sfilare verso il posteriore



Sganciare gli elastici **3** (uno per lato).



Tirare verso l'alto la mascherina e ruotarla in avanti dalla parte superiore

Disconnettere tutti i connettori elettrici che collegano la mascherina al veicolo.

Rimuovere la mascherina.

Per il rimontaggio eseguire le operazioni in ordine inverso rispetto a quanto descritto.

CAP. 6 COSA FARE IN CASO DI EMERGENZA

INDICE ARGOMENTI

Ricerca del guasto.....	94
Indice alfabetico	95

INCONVENIENTE	CAUSA	RIMEDIO
Il motore si avvia ma si accende la spia MIL 	Problema al sistema di gestione motore	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
Il motorino di avviamento elettrico non gira	Problemi al decompressore	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
	Batteria scarica	Verificare la batteria
	Fusibile bruciato	Sostituirlo
	Relè difettoso	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
Il motore gira ma non si avvia	Motorino avviamento difettoso	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
	Raccordi a sgancio rapido benzina innestati non correttamente	Verificare che i raccordi a sgancio rapido benzina siano ben innestati (pag. 87)
	Candela annerita o bagnata	Pulire e far asciugare la candela, eventualmente sostituirla
	Eccessiva distanza tra gli elettrodi candela	Regolare la distanza tra gli elettrodi
Sullo strumento compare la scritta "High Voltage"	Difetto nel sistema di accensione/iniezione	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
	- Ricarica eccessiva	Procedere a scollegare la batteria (pag. 70) Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
Il motore si arresta o scoppietta	Mancanza di carburante	Eseguire il rifornimento
Il motore surriscalda	Griglia radiatore ostruita	Rimuovere e pulire la griglia
	Radiatore (lato aria) ostruito	Pulire il radiatore
	Ventilazione insufficiente	Verificare che la ventola di raffreddamento funzioni correttamente
	Silenziatore in parte ostruito	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
Frenata anteriore scarsa	Pastiglie usurate	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
	Presenza di aria o umidità nel circuito idraulico	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
Frenata posteriore scarsa	Pastiglie usurate	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR
	Presenza di aria o umidità nel circuito idraulico	Rivolgersi presso un'officina autorizzata BETAMOTOR

INDICE ALFABETICO

Arresto motore.....	31
Avvertenze sull'uso del veicolo.....	5
Avviamento motore	31
Batteria.....	70
Candela	55
Catena	67
Comando frizione.....	62
Conoscenza del veicolo.....	9
Controllo e regolazione gioco sterzo.....	64
Dati identificazione veicolo	8
Dati tecnici.....	10
Elementi principali.....	16
Faro anteriore.....	68
Faro posteriore	69
Filtro aria	52
Forcella	65
Fornitura	8
Freni.....	36
Freno anteriore	56
Freno posteriore.....	59
Frizione	37
Fusibili.....	72
Fusibili.....	13
Gioco comando gas.....	37
Guida sicura	6
Istruzioni di funzionamento tachimetro digitale	20
Lampade.....	13
Legenda simboli.....	36
Leveraggio sospensione posteriore.....	66
Liquido di raffreddamento	49

Lubrificanti e liquidi consigliati.....	13
Manutenzione connettori elettrici.....	74
Manutenzione programmata	77
Olio cambio.....	48
Olio motore.....	46
Pneumatici	66
Preparazione veicolo per l'uso in condizioni gravose	32
Pulizia del veicolo.....	73
Regolazione ammortizzatore.....	41
Regolazione forcella.....	39
Regolazione manubrio.....	37
Regolazione minimo.....	37
Ricerca del guasto.....	94
Riepilogo coppie di serraggio	79
Rifornimento carburante.....	30
Rodaggio.....	29
Ruota anteriore	65
Simbologie.....	5
Smontaggio e rimontaggio fianchetto copertura filtro.....	83
Smontaggio e rimontaggio mascherina.....	92
Smontaggio e rimontaggio parafango posteriore.....	84
Smontaggio e rimontaggio protezione motore	86
Smontaggio e rimontaggio sella.....	82
Smontaggio e rimontaggio serbatoio.....	87
Sostituzione lampade anteriori.....	69
Taratura sospensioni in funzione del peso pilota	43
Verifiche prima e dopo l'utilizzo.....	29